グッドモーニング・コール

Release : Good Morning Call Vol 4 Ch16
Date : 11/03/2003
Credits : Scanned by blink-2
Translated by Anita Cuo
Edited by Jinchi
Checked by katydid
Released by Manga-Sketchbook@Wondernet

Release notes: GMC monthly releases continues with 1st chapter of vol4. Welcome new translator to the team, Anita.

-Jinchi

RIBON MASCOT COMICS 1157

グッドモーニング・コール[4]

高須賀由枝（たかすかゆえ）

Konnou Marina

Nao's friend

Abe Jun

Nao's friend

Yoshikawa Nao

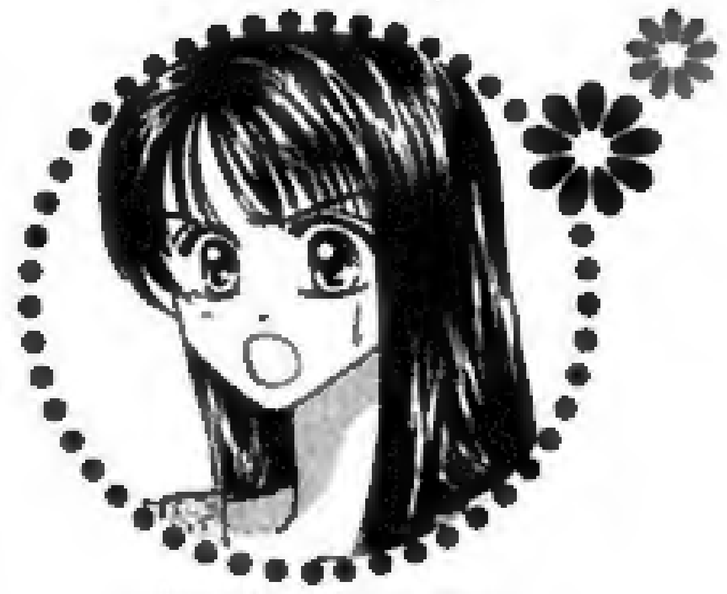
3rd Year Junior high student.
Originally wanted to live by herself away from her parents, but is now Uehara's roommate.

登場人物紹介

Uehara Hisashi

3rd Year Junior high student.
Very popular among girls, outer image cold and difficult, but is actually...

Uehara Yuri



Hisashi's sister-in-law, also his crush.

The story so far...

One day, Yuri wanted to confirm Uehara's feelings, she planned for Uehara to say out loud that he likes Nao. Nao is very moved!

Uehara suggested that they should pretend to be dating, so students at school would stop guessing. This made Nao very happy, and from this she found out she likes Uehara.

Nao is forced to live with Uehara who's from the same school because of a dishonest real estate company.
One morning, Nao was mistaken as "Yuri" and was kissed by Uehara who had overslept. Nao is very annoyed, but Uehara didn't know what he did, therefore Nao can only try and forget this. Actually, Yuri is Uehara's sister-in-law, and his secret crush.

ルーキー・ルール
(4)

Expression is very relaxed.

Broom

WHAT!? UEHARA, HE...!?

YES.

EH!?
REALLY!?

I too know it can't be.....

But it's not so unbelievable!?

NO, WHAT I MEAN IS THAT I CAN'T IMAGINE UEHARA SAYING THOSE WORDS.

IT IS SO UNBELIEVABLE!

ACTUALLY I NOTICED...

UEHARA KIND OF LIKES YOU.

AH-

THIS... ACTUALLY ...

CONGRATULATIONS, YOU'RE FINALLY GIRLFRIEND-BOYFRIEND.

YOU HAVEN'T CONFESSED TO UEHARA!?

IT'S NEARLY VALENTINE'S DAY.

AND SO...

SO FROM UEHARA'S VIEW, HIS IS A ONE-SIDED LOVE!?

WAH---!

NAO, YOU'RE REALLY GREAT!!

THIS... BECAUSE ...

WHY!?

I WAS TOO HAPPY, SO I FORGOT TO SAY.

I WANT TO USE THIS CHANCE TO CONFESS.

NO, I THINK HE KNOWS ALREADY HOW I FEEL.

NO, CAN'T BE.

Because he's dou,

you shouldn't let him...

Haha

.....

I DON'T KNOW WHAT TYPE OF CHOCOLATE IS THE BEST.

TO HEHARA, QUANTITY IS MORE IMPORTANT THAN QUALITY, BUT THAT'S TOO BORING.

.....

I NEVER KNEW YOU HAD SO MANY PLANS.

HUH?

WHAT DOES THAT MEAN!?

Sorry. I was rude.

HUH?

I SAY... NAO...

.....

CONFESS TO SOMEONE...

I'M THINKING TOO...

ON THE 14TH...

SFX: EH?

SO NERVOUS

.....

MARINA.

.....

THE GRADE ONE STUDENT WHO LOOKS LIKE XXXX!?

WH... WHO!?

NO.

THEN WHO!!!

エ～!?!!

.....

...IT'S MITCHAN...

BRUSH

BRUSH

AH! HE'S NOT HIDING FROM ME INTENTIONALLY, HE DOESN'T WANT TO MAKE ME UNCOMFORTABLE.

NO WONDER I HAVEN'T SEEN MITCHAN LATELY...

BECAUSE OF MY PERSONALITY, I CAN'T PRETEND NOTHING HAPPENED.

...I NEVER KNEW HE UNDER-STANDS ME SO WELL.

HE CONFESSED TO ME ON SILENT NIGHT.

AND SAID AS LONG AS I REPLY TO HIM BEFORE GRADUATION IT'S ALRIGHT...

PLEASE EXCUSE ME FOR NOT TELLING YOU...

BECAUSE I WANTED TO THINK ALONE.

FRANKLY, I ALWAYS SAW HIM AS FRIEND, SO I GOT A LITTLE SCARED BACK THEN.

THEN ...

NOW DO YOU HAVE AN ANSWER?

...YES.

What... What are you talking about!!

Marina's so cute.

NAO, WE'LL TRY HARD! ONLY ONE STEP TO HAVING A BOYFRIEND!!

YOSHIKAWA-!

STEP STEP STEP

OKAY!!!

VALENTINE'S DAY.

OF COURSE! IT'S NEAR THAT DAY!!

ABETCHI... YOU FEEL VERY GOOD.

He he -

Don't know whether I should say you're happy or depressed.

THAT DAY?

BUT THIS YEAR I BELEVE YOSHIKAWA WILL GIVE IT TO ME.

THESE PAST FEW YEARS, I'VE NEVER EVEN RECIEVED ANYONE'S FRIENDSHIP CHOCOLATE...

You're talking about me?

Or.....

THIS YEAR I DECIDED TO GIVE IT TO "THE ONE".

SO SORRY.

TH... THIS...

IT'S DIFFICULT FOR ME TO SAY... ABETCHI.

HUH?

WH...
WHY...

I THOUGHT THAT THIS YEAR I WON'T BE EMPTY HANDED...

Ma... Marina ...

WHY? I DON'T OWE YOU ANY FAVOR.

OR MAYBE KONNOU YOU'LL GIVE ME?

REALLY!?

yup.

OKAY, I'LL GIVE YOU...

MAYBE HE'LL GET 20, 30.

...UEHARA WILL DEFINTELY RECEIVE A LOT.

ABE HASN'T EVEN RECIEVED FRIENDSHIP CHOCOLATE...

BECAUSE IF YOU GIVE IT CASUALLY, YOU MIGHT BE MISTAKEN.

This is the revenge he gets from what he does everyday.

...
I SEE.

You promised!

I know.

Come to my house to make it!

Hand-made chocolate is still the best!

BUT NAO, YOU CAN GIVE IT TO HIM AT HOME, SO DON'T WORRY.

ALSO THE 14TH IS TH S MONTH'S SECOND SATURDAY, THERE'S NO SCHOOL.

EH?

Mari-c

Information point

NO ONE CAN LIFT THEIR FEET AND TAKE A STEP!!

LIKE I SAID, THOSE THREE BELONG TO EVERYONE!!

I've met scary people...

EH- IS IT SO SERIOUS ...

MAKES PEOPLE SCARED.

1.

Hello! Here I present to everyone "Good Morning Call" Volume 4. I'm very sorry last time I didn't have freetalk with everybody I never thought readers would care about my health, I'm very grateful. Many readers ask whether something big happened, if I told you it would disturb everyone's state, so I decided I won't tell, I'm very sorry! All I can tell everyone is that it was not breaking up with my boyfriend. This year I've seriously got bad luck, I can only wait quietly for next year's coming, so pitiful! No! I must be strong!

...NO! IT'S ALRIGHT IF WE DON'T GO OUT AND PLAY.

ACTUALLY, SINCE WE DON'T HAVE CLASSES THAT DAY, I WANT TO GO OUT WITH HIM AND PLAY!

AS LONG AS WE'RE TOGETHER FOR ONE WHOLE DAY.

Ah! It's XXXX doing xxx!!!...

OKAY, OKAY, I KNOW!!

IT'S ALRIGHT, ALL I WANTED WAS TO DAYDREAM A LITTLE.

Sob

YES.

THEN, YOU'RE WORKING ALL DAY?

NOTHING...

IS THERE SOME-THING?

I am Komazawa Kengo, the pastry shop is owned by my mum and my dad is a government official.

CRUSHED

BECAUSE WORKING DURING THAT PERIOD PAYS A LOT, IT'S QUITE WORTH IT.

THE 13TH AND 14TH, I WILL SELL CHOCOLATE AT THE KENGOS' PASTRY SHOP.

It started after the end of school on the 13th.

2

Volume 4's cover is chapter 24's cover page. Usually I pick out a piece from the cover page to go on the cover, but this time the art is all winter styled, so I picked one with bathrobes. I like drawing bathrobes very much, so I collect a lot of data on this, drawing was fun. Sadly I drew Nao's head too thin..... But on the whole, it's a picture that I like. To me drawing color pictures isn't easy! This is the first time Yuririn appears on a colored picture, her hair's color took me some effort to draw! Because the color's too deep.

February 13th

Uh...

MOVED...

LEHARA'S ONE WILL BE GIVEN OUT ON THE 14TH?

YOU'RE WELCOME.

YOSHIKAWA, THANK YOU VERY MUCH!

You should eat it while it's fresh.

I WILL SEE IT AS FAMILY TREASURE, AND KEEP IT FOREVER!!

Too precious to eat it!!

WHAT?!
HAND MADE?!

TOMORROW MORNING, I ASKED MARINA TO MAKE CHOCOLATES TOGETHER.

YES

I WANT IT TOO

...

One day, I will too...

Keep it up!

SORRY, I'M LATE.

BECAUSE THE 4TH LESSON IS SPORTS.

WHY DID YOU ARRIVE NOW?! UEHARA!

I'm starving!

You're so tired.

Why are you here?

You still have to eat now?

REALLY ...

.....

RIGHT? YOSHIKAWA!

IT'S CHOCOLATE, YOSHIKAWA GAVE IT TO ME.

♥

I'll eat first.

YES.

THIS?

.....

Already eating.

↓

Okay.

AH! DAMN! I FORGOT THE TEA...

I'LL GO GET IT FROM THE CLASSROOM, YOU GUYS EAT FIRST.

SO HAPPY! ALTHOUGH IT'S ONLY ONE, BUT YOUR FEELINGS ARE TOTALLY DIFFERENT, IF YOU'VE GOT NONE YOU'LL FEEL SAD INDEED.

REALLY?

YES. YES.

HAHA! YOU'RE ENVIOUS, RIGHT?

♥

OF COURSE YOU GET A LOT EACH YEAR LEHARA.

ABOUT THAT, HOW MANY DID YOU GET LAST YEAR!? AROUND 50 OR 50!?

WHY SHOULD I LIE TO YOU?

...YOU'RE LYING TO ME, RIGHT?

WHAT?! YOU ONLY GOT ONE?! AND IT'S FROM YOUR RELATIVE?!

SO MANY BOXES?

ONLY ONE, FROM YURI.

ACTUALLY YOU AND I ARE THE SAME!!
I ONLY EVER GOT THEM FROM RELATIVES!!
SO YOU'RE NOT REALLY THAT POPULAR!!

SORRY TO KEEP YOU WAITING!

WHAT ARE YOU TWO DOING?

NOTHING.

I don't deny it, I feel very unhappy.

SIGH

BUT SMALLER IN SIZE IS CUTER.

IF WE'RE TALKING ABOUT WEIGHT, THEN IT'S CAKE.

A whole cake.

WHICH KIND IS BETTER?

YOU'RE BACK.

I'M BACK.

VE------RY TIRING...

GIRLS' POWER IS SO SCARY ...

My energy is all used up.

HOW'S YOUR WORK AT THE PASTRY SHOP?

I'M GOING TO SHOWER FIRST, YOU CAN PREPARE DINNER FOR ME...

That tired?

NO ENERGY

!

.....

I SHOULD SAY . ...

IT IS CHOCOLATE.

WH... WHAT S IT?

BY THE LOOKS OF THE WRAPPING IT'S CHOCOLATE.

LOOK EAST - LOOK SOUTH

UEHARA, SORRY! I NEED TO LOOK!

TO. HISASHI

FROM. RUMI

BECAUSE IF YOU LOOK AT UEHARA'S PERSONALITY, HE WOULD NOT ACCEPT THESE THINGS.

BUT HE ACCEPTED TH S ONE, MEANING...

OVER... OVER THE TOP?

WHAT!? IT'S OVER THE TOP! NAO!!

NO!

HE WAS FEELING HUNGRY?

GIVING CHOCOLATE TO ABETCH! IN FRONT OF UEHARA, THIS WILL MAKE UEHARA HURT.

NAO, YOU'RE REALLY CARELESS.

THIS LOOKS AS IF THE GIRL YOU LIKE GIVES CHOCOLATE TO ANOTHER BOY, BUT YOU DIDN'T GET ANY!

EH? YOU'RE TALK NG ABOUT ME?

EVEN IF THAT'S THE CASE IT'S STILL NOT OKAY!

YOU NEED TO HIDE AWAY FROM THE PUBLIC, YOU TWO ARE AT A VERY UNSTABLE STATE.

IF YOU'RE TOO CARELESS, ALL YOUR PREPARATION IS WASTED.

BECAUSE HEHARA WILL MISTAKE THAT YOU LIKE ABETCH!.

IF THINGS ARE NOT GOOD, HEHARA WILL USE THIS REASON AND THAT SOMEONE NAMED RUMI...

THIS... BUT THAT WAS ONLY FRIENDSHIP CHOCOLATE.

As things are today, as long as she's a girl.

So interesting.

I said so much, but she can't hear anymore.

NO...
NO WAY...?
TOO LATE ...
HE SAID HE WOULD BE BACK BY 7 O'CLOCK, WHY IS HE STILL NOT BACK?
IF I KNEW IT'D BE LIKE THIS, I WOULD'VE CHECKED IT OUT DURING THE DAY.
IF I GO NOW, IT'D BE TERRIBLE IF I MISS HIM...
IF I WENT, I WOULD BE SCOLDED BY HIM.
Purposely with other girls...
.....
HA HA HA

FINALLY BACK!
I'M BACK!!
AH!
ARE YOU BACK!?
AHAH..... IF I KNEW IT, I WOULDN'T HAVE WAITED UNTIL VALENTINE'S DAY, I WOULD HAVE CONFESSED TO HIM!!!
NO! I SHOULD HAVE REPLIED THAT DAY "ME TOO"!!
CAN YOU DO THAT?
GOT A FRIGHT
A BUNCH OF CHOCOLATES

EH?
HE... HEHARA!
THE MASS OF PRESENTS THAT ARE LIKE CHOCOLATES!
THAT... THAT... WHAT IS THAT!?
THIS?
IT'S LEFT-OVER ONES THAT ARE UNSOLD.
THEY'RE ALL SPECIALLY MADE FOR VALENTINE'S DAY, SO AFTER TODAY THEY WON'T SE...
OKAY, I'M GOING TO BE STRAIGHT WITH YOU.
Take all you want.
SO IT'S LIKE THIS...
IT'S NOT LIKE THIS!!
WAH
YOU WANT SOME TOO?

AH...
AH...
UEHARA...
HM?
I want to eat some hot food ...
GULP

...THIS...
IT'S CHOCOLATE

OKAY.

BUT I'VE TASTE TESTED IT, THERE SHOULD BE NO PROBLEMS...

Hehehe

I MADE IT WITH MY OWN HANDS.

HO... HOPEFULLY IT SUITS YOUR TASTE.

THANK YOU.

I'M VERY HAPPY.

?

AND SO STRAIGHT-FORWARD!!

SO SO CUTE!!

グッドモーニング・コール【４】

RRRR

I ALSO WANT TO TELL YOU...

THIS ATMOSPHERE IS VERY GOOD!!

LET'S CONFESS NOW!!

SORRY, MY PHONE RANG.

Eh?

HOW ABOUT YOU OBAACHAN? DID YOU GIVE OUT YOUR CHOCOLATE?

YOU'RE BRILLIANT! THAT'S GOOD!

OKAY, BYE.

THANK YOU VERY MUCH FOR THE CHOCO-LATES YOU GAVE ME YESTERDAY-

EH? REALLY...

HELLO, I'M MEHARA.

Clenched fists with bravery

.....

.....

AH! IT'S -ANDLADY-SAN!

At times like these, you don't need to notice the phone!

MEHARA DIDN'T NOTICE THE LOVING ATMOSPHERE AROUND US

Impossible

I THINK IT'S SOMEONE SHE MET DURING THE NEW POETRY MEETING.

WITH... WITH WHO!?

IT'S SO AMAZING! HER SECOND SPRING!

Miss Oozumi Rumiko

EH!?

LANDLADY-SAN SAID SHE WILL DATE TODAY.

OF COURSE! IF IT'S VALENTINE'S CHOCOLATE, THEN IT'S SCARY.

THEN, THE CHOCOLATE YOU RECEIVED YESTERDAY IS ONLY A FRIENDSHIP CHOCOLATE?

THAT'S NOT WHAT I MEANT...

I JUST THOUGHT YOU WERE DATING OTHER GIRLS.

I'M JUST WORRIED...

I... I THOUGHT THAT YOU MISTAKENLY THOUGHT I LIKE ABETCHI, SO YOU WENT AND MET OTHER GIRLS...

NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT.

WHY?

DON'T YOU TRUST ME?

EVEN IF YOU LIKE SOMEONE ELSE...

I WON'T BE ABLE TO FORGET YOU SO FAST.

RIGHT.

I WOULD NEVER HAVE THAT KIND OF MISUNDER-STANDING.

What do you mean!

Hahaha

AND...

DON'T TALK ABOUT THAT ANYMORE!!!

YEAH.

YOU DID SECRETLY LIKE YURIRIN FOR 6 YEARS ...

Lost her manners.

Annoying ...

HE REALLY ..

LIKES ME WHOLE-HEARTEDLY

DING DONG

YO!
HAPPY
VALENTINE'S
DAY!!!

LOOK YOU
TWO!

IF I BECOME
HIS GIRLFRIEND,
HE WILL TREASURE
ME VERY MUCH.

UEHARA...

I...

IT'S SO
GOOD TO
BE ALIVE
...

LOOK!
IT'S
VALENTINE'S
CHOCOLATE!!!

It also
comes
with a
dip, and
it's hand
made!

I have no
regrets
about my
gauth!

.....

HUH?
WHAT'S WRONG
WITH YOU TWO?

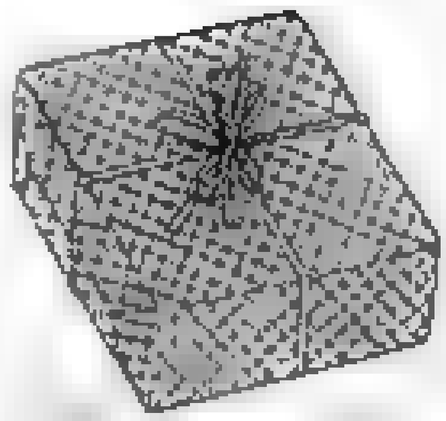
YES,
WHAT'S THE
PROBLEM?

YOU...
DID YOU
COME
RUNNING
ALONG TO
SHOW US
THIS?

BUT AT
LEAST...

I'VE SHOWN
MY FEELINGS...

RIGHT?



グッドモーニング・コール

巻4

高須賀由枝

RIBON MASCOT COMICS

グッドモーニング・コール

【4】

高須賀由枝

♦1157

集英社

9784088561578

定価 本体390円＋税

1929979003906

ISBN4-08-856157-0

C9979 ¥390E

雑誌 43271－57

●収録作品●

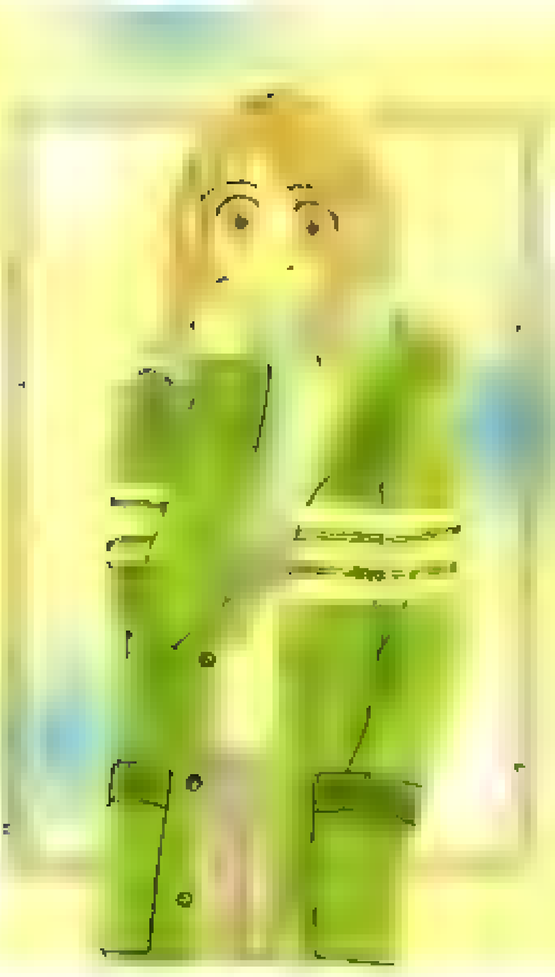
グッドモーニング・コール④

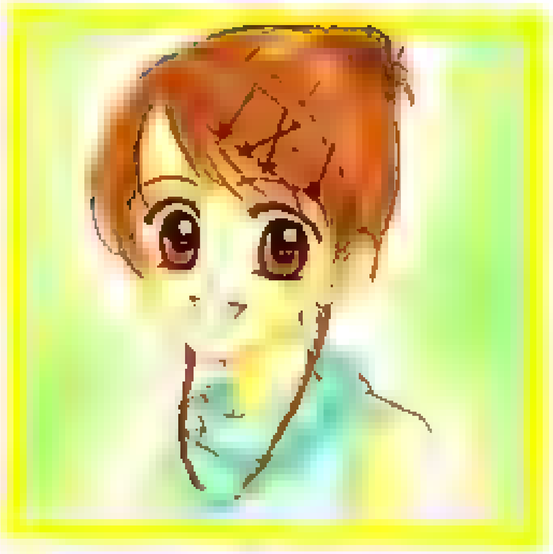
上原くんが〝好きだ〟とはっきり言ってくれて、菜緒は超大感激!! 今度は、自分の気持ちを伝えようと、バレンタインデーに向けて、張り切る菜緒だけど…!?

リボンマスコットコミックス

藤田貴美作品好評発売中

恋も2度目なら
とまどいの姫君
パレードしようよ！前後
上を向いて歩こう！前後
お日様カンパニー前後
グッドモーニング・コール①～⑨





作者のことば

6月のある日、ものすごい頭痛と吐き気にみまわれて、脳外科に行き、MRI検査を受けたりと大騒ぎでした。結局なんともなかったのですが、ふだん大した病気をしてないだけにびびりました。しめきり前じゃなくてよかった…」と語ってくれた高須賀由枝先生。

グッドモーニング・コール

Release : Good Morning Call Vol 4 Ch17
Date : 23/02/2003
Credits : Scanned by blink-2
Translated by Anita Cuo
Edited by Jinchi
Checked by katydid
Released by Manga-Sketchbook@Wondernet

Release notes: Thanks to Stephen for additional translations

-Jinchi

http://www.manga-sketchbook.org/

ABE GOT VALENTINE'S CHOCOLATE!?

HE HE

THAT'S RIGHT.

Abe

ALTHOUGH PRAISING ONESELF IS A BIT EMBARRASSING ...

ANYWAY, MY PERSONALITY IS OPEN AND MY LOOKS COULD BE COUNTED AS HANDSOME.

THERE'S FINALLY SOMEONE WHO HAS SMART EYES.

ANYHOW, MY TIME HAS FINALLY COME.

NO, I SHOULD SAY THAT TIME HAS FINALLY CAUGHT UP WITH ME!

IS IT TRUE?

IS IT POISONED ?

Ah

BUT, THE CHOCOLATE WAS NOT DIRECTLY GIVEN TO YOU RIGHT? SO IT COULD BE JUST SOMEONE PLAYING TRICKS.

BUT THINKING ABOUT IT, HE ONLY GOT A BLOCK OF CHOCOLATE, AND HE'S SO HAPPY HE'S FORGOTTEN HIMSELF...

Ah...

MAYBE IT'S A FAKE NAME.

THAT'S RIGHT, EVEN THOUGH THERE'S A NAME, YOU DON'T KNOW WHETHER IT'S REAL OR NOT.

3

I bought iMac! (It's a laptop, there's a total of 5 transparent colours, very cute.) It's orange. In "Ribbon"'s Mewn book I wrote I wanted to buy a green one, but finally I decided to buy an orange one. Looking at the display items, I like green ones, also in the TV series "Love's Miracle" they also use a green one (that's the reason why I like green), but I found out later that orange suits my room, so I changed from my original choice. If possible, I would like to buy all 5 colours! Other colours are blue, purple and red... there's also a light blue one, but that is no longer on sale now.

EVEN IF IT'S A FEMALE, MAYBE SHE'S VERY OLD, BORN IN 30'S OR SOMETHING

THE NAME IS "OOISHI TSUKASA", WHICH IS VERY SUSPICIOUS... MAYBE IT'S A BOY.

.....

THEN ISN'T SHE YOUNGER BY 7 YEARS? WAH! THAT'S CRIMINAL BEHAVIOUR!

OR MAYBE SHE IS VERY YOUNG, SO YOUNG THAT SHE'S BORN IN 90.

NO, MAYBE THAT SOMEONE ISN'T EVEN HUMAN.

BECAUSE YOU'RE THIS TYPE OF PERSON.

WHY IS IT THAT I CAN'T HAVE HAPPINESS!?

WHAT DO YOU MEAN BY THIS!?

YES.

EH!?

Yup! We want to too.

ANYWAY, WE SHOULD SEE WHO THAT SOMEONE IS!!

Ah... On the yellow seats...

WE KNOW, WE KNOW.

WE'VE TALKED ABOUT IT, WE'LL TAKE A LOOK AND THEN GO!

Has she arrived?

MEET YOU ON FEBRUARY 16TH 17:00 AT TRIANGLE PARK'S YELLOW SEATS.

AH! COULD IT BE THAT PERSON!?

茶
No way?
Ah! Atetchi! Be stronger!!
AH! THERE'S SOMEONE THERE...
AH!
So it's not her.
Tomekichi-san
Kiku-san did you wait long?

SO CUTE!!

SO...

AH! ABETCHI!?

YES, TOO IMPOSSIBLE.

NO... I DON'T THINK IT'S THAT GIRL.

31

Too cute.

Don't be impatient.

Must be waiting for her boyfriend.

MISS OOISHI TSUKASA ...

IS THAT YOU...?

YES.

4.

I ordered my iMac in June (year 1999), I got it after 2 weeks, till 2 days ago, I then learned how to use the internet. Because there's people who know how to use iMac and Windows, so I asked the assistants to connect it. (Mr H, Mr S, Mr O, thank you very much!) Actually computers are very fun! Before I had no interest in computers, this time I bought a computer because people around me are suddenly using computers, and introduced them to me. I feel that sending emails is especially fun!

IT'S A DATE.

LIAR!

DATE!? YOU!? ABE????

DA...!?

.....

AH AH... EVEN THE LAST CASTLE HAS FALLEN!!!

SORRY, DID YOU WAIT LONG!?

NO, I JUST ARRIVED TOO.

You can just call me Abe.

Ah... okay.

TSUKASA-CHAN!

MR ABE!

YUM

...

?

THERE'S MORE!

WHY IS IT THAT YOU KNOW SO MANY CUTE SHOPS?

THIS SNOW CAKE IS TOO DELICIOUS!!

WOW!

Look!

Pretty shop

Food

Dating in a coffee shop

So happy

IT'S TRUE!!

OH? DREAM?

Hee hee

AH... I'M VERY HAPPY TOO

BECAUSE THESE TYPES OF SHOPS AREN'T SUITED FOR GUYS TO GO TO.

BECAUSE I ALWAYS DREAMT OF COMING TO THIS PLACE.

EH?

SO I ALWAYS DREAM OF GOING TOGETHER WITH A CUTE GIRL...

Ah

BLUSH!

No! I have no objections!!

But hasn't it gone out of fashion already?

I really want to go to this waffle house.

AH! WHERE DO WE GO TOMORROW!?

Date map

THEY SAY THAT ABE'S GIRLFRIEND IS A SECOND YEAR FROM KIRISHIMA HIGH SCHOOL.

WHAT!? THAT IS A FAMOUS SCHOOL!!

AND SHE'S SO CUTE TOO!!

IT'S UNBE-LIEVABLE!!

PART TIME WORK?

ABETCHI, YOU WANT TO DO PART TIME WORK? WHY?

THERE ARE SOME...

YES, UEHARA YOU'VE DONE SOME PART TIME JOBS.

DO YOU KNOW WHERE THEY HIRE HIGH-SCHOOLERS FOR PART TIME WORK?

!!

BECAUSE MY DATING MONEY IS NEARLY FINISHED.

THIS IS NOT VERY FITTING!

TH- THIS IS.

But I still have many places that I want to go ...

WH- WHAT

UM... BUT HE HIMSELF IS VERY HAPPY...

SHOULD WE STOP HIM?

Ah! Speak of the devil, here he is...

ACTUALLY, SAME HERE...

THAT'S WHAT I THINK TOO ...

COULD IT BE HE'S BEEN TRICKED?

YES...

TALKING ABOUT IT, YOU TWO HAVEN'T DATED ONCE.

OF COURSE WE HAVE.

THEN, HOW ABOUT YOU TWO?

YOU GUYS ARE SO FAST.

BUT, I AM A LITTLE ENVIOUS OF HIM.

HE CAN DATE EVERY DAY.

グッドモーニング・コール【４】

AH! BUT, I ONLY HAVE ABETCHI-SAN IN MY HEART!!

Oh...?

I KNOW!

YOU'RE ABE'S GIRLFRIEND RIGHT?

That one in the rumours.

Don't ever mistake me for that!!

NO! I'M NOT HIS GIRLFRIEND!!

I'M ONLY ASKING HIM TO HANG OUT WITH ME.

Asking him to hang out with you? What does this mean?

EH?

JUN!

HAVEN'T YOU FINISHED YOUR CALL!?

5.

Lately I'm listening to B'Z, L'Arc en Ciel, the brilliant green and PUFFY's songs. I would only buy CDs I want, and after I buy them and put them into the CD player, they won't come out for at least after half a year. Also there's some CDs I want to get, but never took the initiative to do so. Looks like I need to pile up some more.

AH! SORRY.

BEFORE? THAT WAS MY SISTER.

THEN, THAT'S DECIDED TOMORROW!

OKAY, SEE YOU TOMOR-ROW.

Fa--- ster--

SO ANNOYING! SISTER, AREN'T YOU ALWAYS TALKING SO LONG ON THE PHONE TOO!?

for girls it's alright.

.....

EH!?

ABETCHI, COULD IT BE YOU'RE THINKING OF...

MORNING! UEHARA.

ALSO, PLEASE LET ME CHANGE MY CLOTHES HERE.

KEEP YOUR BAG AND UNIFORM ...?

NOTHING BIG.

IS IT RIGHT TO DO THIS?

THIS IS GOING OVER-BOARD.

YES, TODAY I WILL SKIP CLASSES ONE DAY IN ORDER TO DATE.

No, his words "Nothing big" mean he doesn't care about you.

OH! UEHARA, IT'S SO RARE FOR YOU TO BE SO UNDER-STANDING!!

THEN I'LL LEAVE EVERY-THING TO YOU!!

WH... WH... WH... WHAT!?

グッドモーニング・コール【４】

LOOKS LIKE HE'S REALLY BEEN TRICKED.

YOU THINK SO TOO?

SKIPPING SCHOOL TO DATE!?

TITANIC

I'm moved.

Yes.

It's really yummy.

I heard the lunch here has received lots of praise!

KU STATION

Yes, it's the school's anniversary.

Is school out today?

Social worker

MY FEET ARE HURTING A BIT.

AHAH... TODAY WE PLAYED SO HARD!

IT'S SOMEWHAT TIRING!

YES!!

BUT, WE HAD A VERY GOOD TIME!!

OKAY.

THEN I'M GOING HOME.

ME TOO.

THANK YOU!!

I ENJOYED MYSELF!!

BYE.

BYE, TAKE CARE.

IT'S YOU.

YOU'D WANT TO GET YOUR BAG AND UNIFORM BACK?

YES, THANKS TO YOU GUYS.

REALLY ...

SHE INVITED YURI TO EAT OUT

GONE OUT

WHERE'S YOSHIKAWA?

TODAY IS

THE LAST DATE?

ACE

HIM?

FROM THE START...

BECAUSE OF MY FATHER'S WORK.

SO IT WAS A SUDDEN DECISION ...

WE DECIDED IT.

I KNOW MR ABE DOESN'T KNOW WHO I AM.

This is not your fault.

I'M GOING TO ENGLAND NEXT MONTH.

WHEN SUDDENLY A STRANGER CONFESSES TO YOU, YOU MUST BE VERY SHOCKED RIGHT?

SO I WON'T WANT YOU TO SEE ME AS YOUR GIRLFRIEND.

I JUST WANT TO SPEND SOME DAYS TOGETHER.

SFX: SHAKES HEAD

SHE SAYS SHE'S GOING FOR 3 YEARS.

I CAN'T DO ANYTHING EITHER.

If... If you don't mind...

Do you agree!?

THAT'S HARD TO SAY.

BUT... BUT MAYBE WE MIGHT MEET AGAIN AFTER 3 YEARS, AND BECOME A COUPLE AGAIN!

YOU'RE RIGHT.

IF WE PROMISED EACH OTHER, IT WOULD CREATE PRESSURE FOR BOTH OF US.

THAT'S TRUE.

A LONG TIME OFF, THERE WON'T BE AN END.

SIGH

Balcony

BUT I THINK YOU DON'T NEED TO PUSH YOURSELF TO FORGET IT.

LET IT BE NATURAL.

GET YOUR STUFF RIGHT NOW AND GET OUT OF HERE!!

BECAUSE YOU HAD A CRUSH ON YURIRIN FOR 6 YEARS...

LISTENING TO YOU, MY HEART FEELS HEAVIER...

PROBABLY.

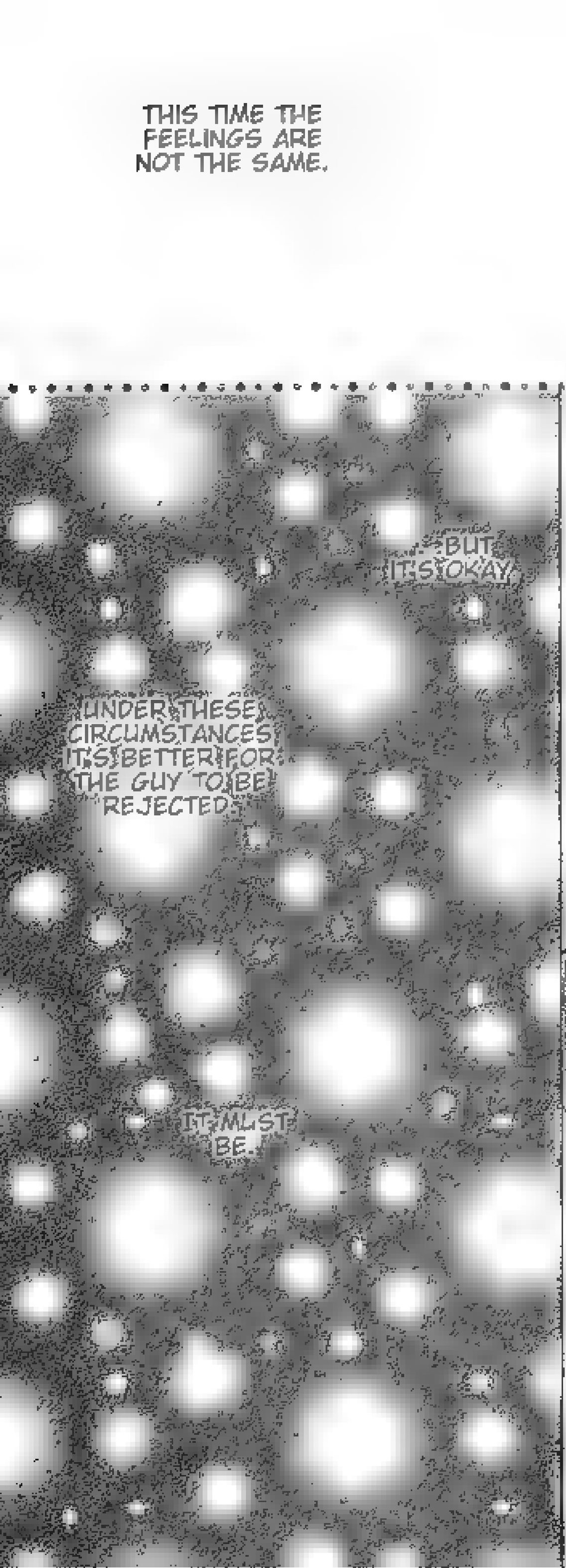
WHAT!?

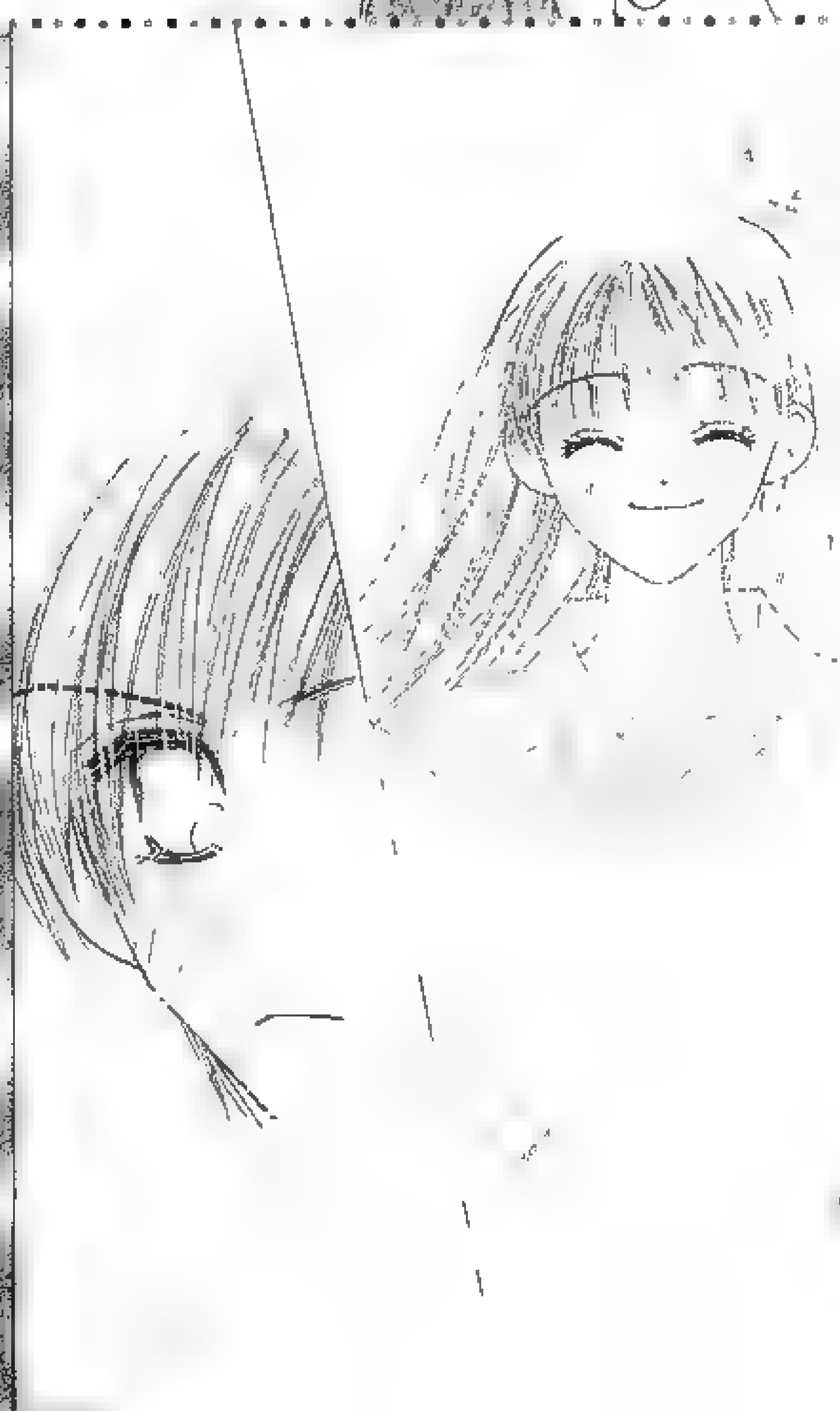
HEY, HEHARA.

I'M BEING REJECTED HERE?

ALTHOUGH I'VE BEEN REJECTED MANY TIMES, BUT...

THIS TIME THE FEELINGS ARE NOT THE SAME.





THIS IS WHAT A REAL MAN WOULD DO.

Normally you go straight after school.

ABE, YOU DON'T NEED TO GO DATING TODAY?

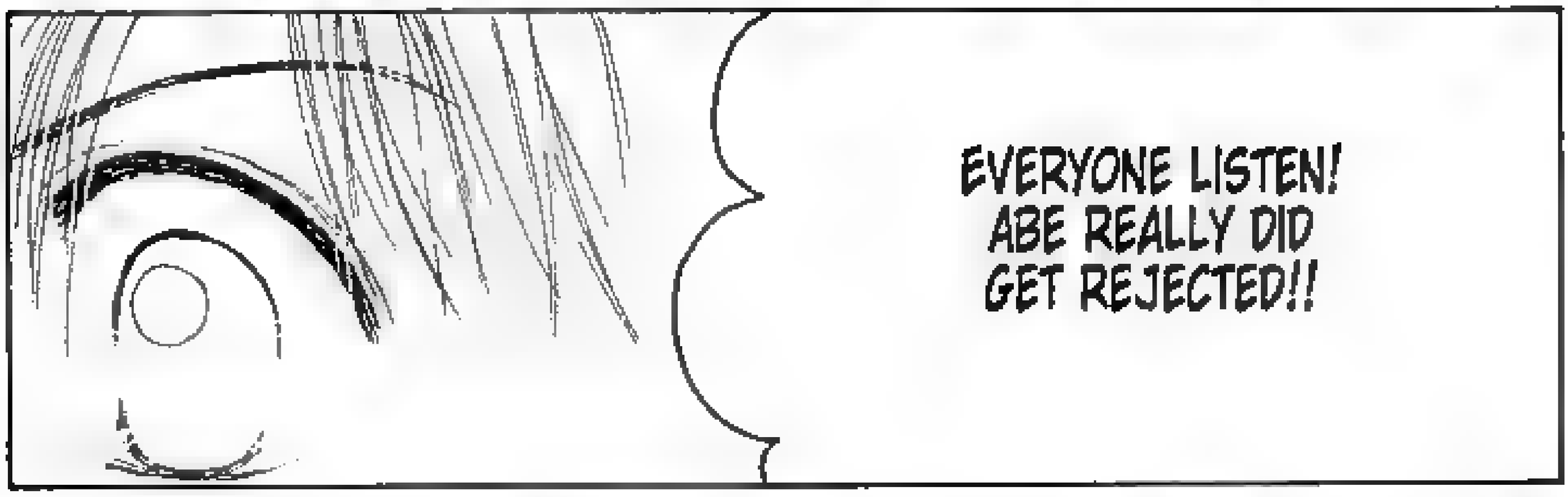
EH?

SPACING OUT

YES.

BECAUSE I GOT REJECTED.

Shall some light in curtain
OH!
DO I HAVE STYLE SAYING IT THIS WAY?


EVERYONE LISTEN! ABE REALLY DID GET REJECTED!!

EVEN IF HE'S BEEN TRICKED, BEING A COUPLE FOR A SHORT TIME WITH THAT CUTE GIRL IS NOT BAD!
ABE REALLY GOT TRICKED!
IT'S EXPECTED! I KNEW IT WAS IMPOSSIBLE!
Right! Right!

NOW IT'S GREAT! IT'S GREAT!

GAVE ME A FRIGHT! I REALLY THOUGHT ABE GOT AHEAD OF US!

IT'S NOT...

LISTEN TO ME ...

YOU GUYS ...

HAVING THINGS LIKE THIS HAPPEN, IT'S BETTER TO BE LONELY FOR YOUR WHOLE LIFE!

ME TOO!

CONFESSION KING ABE JUN'S REJECTION RECORD CONTINUES TO CLIMB TO 16 PEOPLE.

EVERYONE LISTEN TO ME!

WHAT!?

IGNORE.

Uehara! Explain to everyone for me!

Aiyaya!

of course.

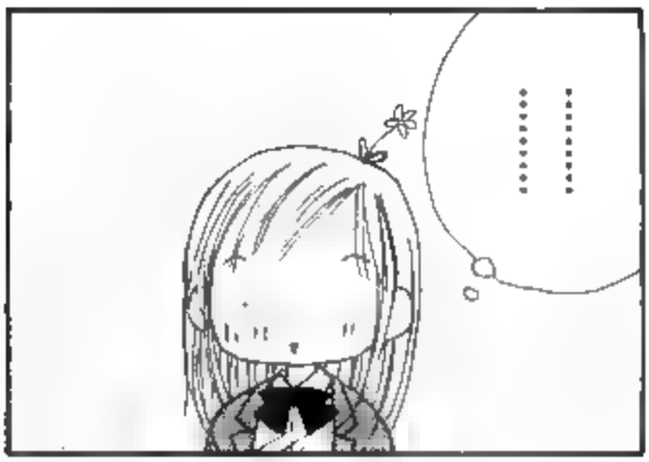
Province-regulated Kubo High School Entrance Examination Qualification List
...IT'S NOT THERE ...
LET GO!
UEHARA! I DID IT! I PASSED!
YOU TOO, MI-CHAN
CONGRATS ON PASSING, MARINA
WHAT?! I FAILED?! EVERYONE PASSED BUT ME?!
SFX: SHOCK

EDITOR: YAY KAWAII!

.....
YOU DREAMT ABOUT FAILING THE EXAM?
AGAIN?

WHY WON'T YOU STOP?
I WONDER WHY YOU STILL HAVE DREAMS LIKE THAT.
HEY, MAYBE YOU WOULDN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THOSE KINDS OF DREAMS, BUT...
I don't understand
I'D UNDERSTAND IF IT WAS BEFORE THE ANNOUNCEMENTS, BUT...
YOU'VE ALREADY PASSED!
AND TODAY IS THE ENTRANCE CEREMONY...
YES.
sigh

That's right!
I successfully got into Kubo High!
people who barely passed
person who got in easily
person at an adequate level
IT'S SAD, BUT MI-CHAN WILL GO TO ANOTHER SCHOOL BECAUSE OF SPORTS.
IT'S ABOUT TIME I GOT GOING
Starting today, I'll be a floral female high schooler, too!
That the school uniform hasn't changed much since my middle school is a slight drag, but...
FLORAL? UH.

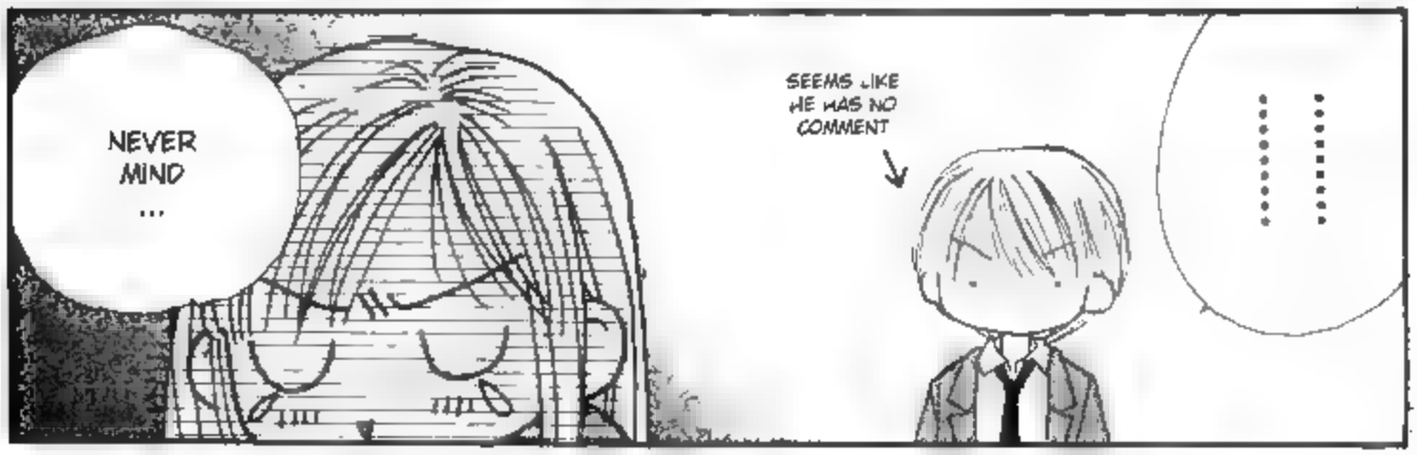

.....

?
DOKI
UEHARA-KUN IN A BLAZER...

HUH? REALLY?
IT MAKES YOU LOOK MORE MATURE.
HEY, THE UNIFORM FOR GUYS HAS A NECKTIE.
ARGH, IT'S TIGHT

WHA, WHAT DO YOU THINK OF THE GIRLS' UNIFORMS? HOW ARE THEY?

BUT WHEN HE WEARS A DIFFERENT UNIFORM, IT FEELS LIKE HE'S A DIFFERENT PERSON...
I CAN FEEL MY HEART RACE.


NEVER MIND ...
SEEMS LIKE HE HAS NO COMMENT
.....

PUBLIC
KUBO HIGH SCHOOL

DON'T BLAZERS CHOOSE THE PEOPLE WHO WEAR THEM? IF YOU MAKE A MISTAKE, YOU CAN LOOK LIKE A MID-AGED MAN.
A...MOST ANYONE CAN WEAR A "GAKURAN" UNIFORM THOUGH.
OH, I SEE.
UEHARA-KUN LOOKS GOOD IN ANYTHING, SO I DON'T CARE MUCH...
I'VE BEEN LOOKING, BUT I HAVEN'T SEEN ANYONE WHO IS AS GOOD LOOKING AS UEHARA-KUN ...
DANG
MARINA, YOU DON'T CHANGE EVEN AFTER YOU GET A "BOYFRIEND," HUH?
I LIKE THE "GAKURAN" UNIFORMS BETTER...
YEAH.
I'VE HEARD THAT KUBO HIGH HAS A LOT OF CUTE GIRLS.
BUT IT LOOKS LIKE THERE ARE A LOT OF CUTE GIRLS.
.....

I'M SO GLAD I CAME TO KUBO HIGH!
Touched

REALLY? YES! WE'RE NEXT TO EACH OTHER!
YOSHIKAWA IS IN CLASS ONE AND KONNO IS CLASS TWO.
WHAT ABOUT YOU, UEHARA-KUN?
I'M IN CLASS 10.

HEY, UEHARA'S BACK.
He went to see who is in which class since it was crowded
WELCOME BACK... HOW WERE THE CLASSES?

School's Floor Layout

		10	9	3F
8	7	6	5	2F
4	3	2	1	1F

SFX: SHOCK

1-2

SEE YOU LATER.

OK.

I KNOW....

IT'S ALL RIGHT. YOU CAN MEET HIM WHEN YOU GO HOME. STOP COMPLAINING JUST BECAUSE YOUR CLASSES ARE FAR AWAY.

BUT WE'RE ON OPPOSITE SIDES...

AT LEAST WE COULD BE ON THE SAME FLOOR..

CHATTER

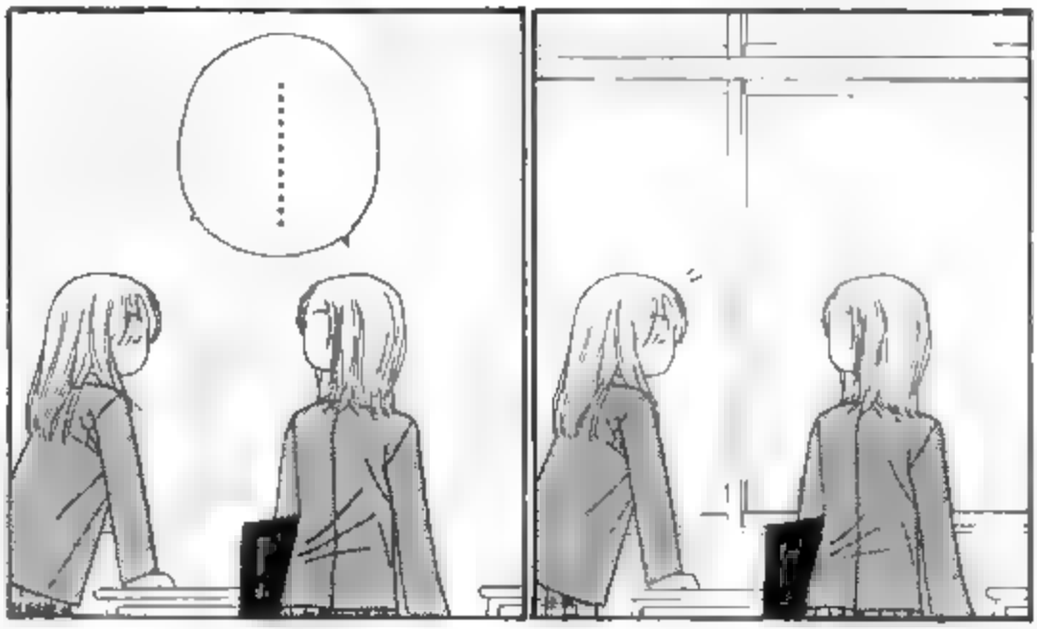
CHATTER

CHATTER

YES, YOU'RE RIGHT SORRY.

YOU SHOULD BE HAPPY THAT YOU'RE GOING TO THE SAME SCHOOL.

SO I AM IN THE VERY BACK.
SEATS ARE IN ALPHABETICAL ORDER...


.....

HOW DO YOU DO?
YOU'RE YOSHIKAWA NAO-CHAN, RIGHT?
I'M YANAI HIROKO. CALL ME HIROKO.

I WENT TO DAI YON MIDDLE SCHOOL. HOW ABOUT YOU, NAO-CHAN?
I WENT TO NI MIDDLE SCHOOL.
NI MIDDLE?!
? YEAH.
WHAT? THEN...
DO YOU KNOW UEHARA HISASHI?!
HUH?

VOTING FOR THE POPULARITY OF NEW STUDENTS?
I'M LUCKY THAT YOU, YOSHIKAWA-SAN, KNOW UEHARA HISASHI!
Help me out with the interview, ok?
O, OK...
A SENIOR IN THE NEWSPAPER CLUB ASKED ME TO INTERVIEW THE PROBABLE CANDIDATES.
AND SO FAR, IT LOOKS LIKE UEHARA HISASHI OF NI MIDDLE SCHOOL IS THE MOST POPULAR.
YUP. THE NEWSPAPER CLUB HOLDS IT. I HEAR THEY DO THIS EVERY YEAR.
PEOPLE DO THESE KINDS OF THINGS, I GUESS...
ARE THERE ANY OTHER LEADING CANDIDATES?
YES, ABOUT 10 PEOPLE...
BUT IN REALITY, THE BATTLE WILL PROBABLY BE ONLY BETWEEN THREE PEOPLE.
THREE PEOPLE?

FIRST, THERE'S UEHARA HISASHI.
THEN OKUDA MAKAMICHI FROM ICHI MIDDLE.
THEN, FROM MY SCHOOL, YON MIDDLE, ...
HEY, THERE THE THIRD PERSON IS.
HUH?
SEE, THAT TALL PERSON ...
NOZOMI!
WHAT?

HI HIROKO.
GOOD TIMING. I WAS GOING TO GO FIND YOU FOR AN INTERVIEW.
What?!
A .. girl?!
INTERVIEW? OH, FOR THE POPULARITY CONTEST?
IN ANY CASE, I'VE HEARD THAT A GIRL BECOMING A CANDIDATE HAS NEVER HAPPENED BEFORE.
BUT NOZOMI, YOU'RE MORE POPULAR THAN ANY OF THOSE ORDINARY GUYS.
HMM, BUT I THINK I SEE WHY.
SHE'S TALL, AND SLENDER, AND BEAUTIFUL TOO...
UH HUH...
UH... YEAH, A LITTLE.
WERE YOU SURPRISED THAT THE THIRD PERSON WAS A GIRL?
IT'S OK FOR GIRLS TO VOTE FOR GIRLS?
OF COURSE. GUYS CAN VOTE FOR GUYS TOO.
YEAH, TRUE
BUT THAT'S A LITTLE CREEPY.

IT LOOKS AS THOUGH THERE AREN'T ANY MAJOR GUYS IN THIS SCHOOL, SO...
JUST LIKE IN MIDDLE SCHOOL, IN HIGH SCHOOL ALL THE CUTE GIRLS ARE MINE!
...
LOOKS LIKE SHE'S A LITTLE "DIFFERENT"...
BUT IT DOESN'T SEEM SO, NOZOMI.
UEHARA HISASHI IS IN THIS SCHOOL.
THE ONE YOU HATE!

...U
What?
UEHARA HISASHI, AS IN UEHARA HISASHI?!?!
YES.
What?!
What?!
What?!
REALLY?! ARE YOU SURE?!
Y, YEAH.
RIGHT, NAO-CHAN?
YES, I'M SURE.
SORRY, WHO ARE YOU?
SHE'S YOSHIKAWA NAO, FROM MY CLASS.
THIS IS KITAURA NOZOMI.
YOSHIKAWA-SAN, YOU KNOW UEHARA HISASHI WELL, RIGHT?
UHH, YEAH.

UHH... KITAURA-SAN,
WHY DO YOU HATE HEHARA-KUN SO MUCH?
USING POLITE LANGUAGE FOR SOME REASON
TELL HER ABOUT IT, NOZOMI.
It's interesting
OK.
LET'S SEE... WHERE SHOULD I START...

IT WAS WHEN I WAS ABOUT 7...
Her hair was longer
Nozomi 7 years old
THERE WAS A REALLY GOOD LOOKING GUY THAT WAS SIX YEARS OLDER IN MY NEIGHBORHOOD.
SPARKLE
YUJI-KUN.
HIS NAME WAS YUJI-KUN. I LIKED HIM A LOT...

And five years later...

A WHILE LATER HE MOVED AWAY BECAUSE OF HIS PARENTS' WORK, BUT I COULD NOT FORGET HIM.
HE WAS MY FIRST LOVE...
SIGH

MY DREAM TOWARDS MEN WAS SHATTERED INSTANTLY AFTER I SAW WHAT BECAME OF HIM AFTER A LONG TIME...!!
.....
?!
HI, NOZOMI!
LONG TIME NO SEE...

YES...
I DON'T THINK HE'LL BECOME ANYTHING LIKE THAT
JUST KEEP LISTENING TO MY STORY.
...BUT WHAT DOES THAT HAVE ANYTHING TO DO WITH UEHARA-KUN?

GIRLS ARE SO GREAT... UNLIKE GUYS, WE GET MORE BEAUTIFUL AS TIME PASSES...
うっとり.
SFX: ROMANTIC SIGH
JUST AROUND THEN, I STARTED GROWING RAPIDLY AND BECAME VERY POPULAR AMONG GIRLS.

DARN, SHE WAS SO CUTE, JUST LIKE A DOLL.
THE GIRL I LIKED MOST WAS CALLED MOMOYAMA MAMI.
SHE LOVED ME BACK DEARLY, AND WE WERE SO HAPPY TOGETHER.
Cute
Cute
YAY!

MAMI-CHAN GAVE A HAND-MADE CHOCOLATE TO UEHARA HISASHI ON VALENTINE'S DAY!
MY MAMI-CHAN'S HAND-MADE CHOCOLATE!!!
He takes food
THEY WENT TO THE SAME ELEMENTARY SCHOOL

HOWEVER!

ISN'T THAT AN UNFAIR RESENTMENT ?
I HATE HIM!!! I NEVER WANT TO SEE HIM AGAIN!!!
UEHARA TAKASHI, THE MAN WHO STOLE MY HONEY!

HAAH
HAAH
HAAH
SHE SEEMS PASSIONATE AND SCARY...

HMM....
I WONDER WHAT SHE WOULD DO IF I TOLD HER THAT I AM GOING OUT WITH UEHARA-KUN?

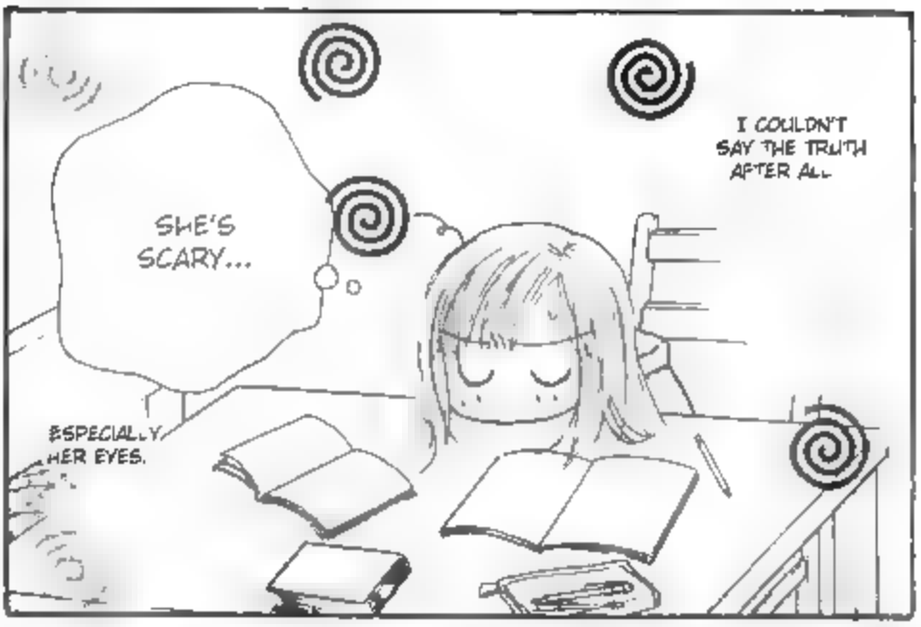
YOU'RE GOING OUT WITH UEHARA HISASHI...?!

I could never say that...
YOU'RE TRYING TO TAKE AWAY MY INNOCENT YOUTH, AND FALLING IN LOVE YOURSELF, BUT I WON'T LET YOU!!
I'LL DO ANYTHING TO BREAK YOU UP! FEEL THE PAIN AND AGONY OF HAVING A LOVED ONE TAKEN AWAY!!!
YOSHIKAWA

グッドモーニング・コール【4】

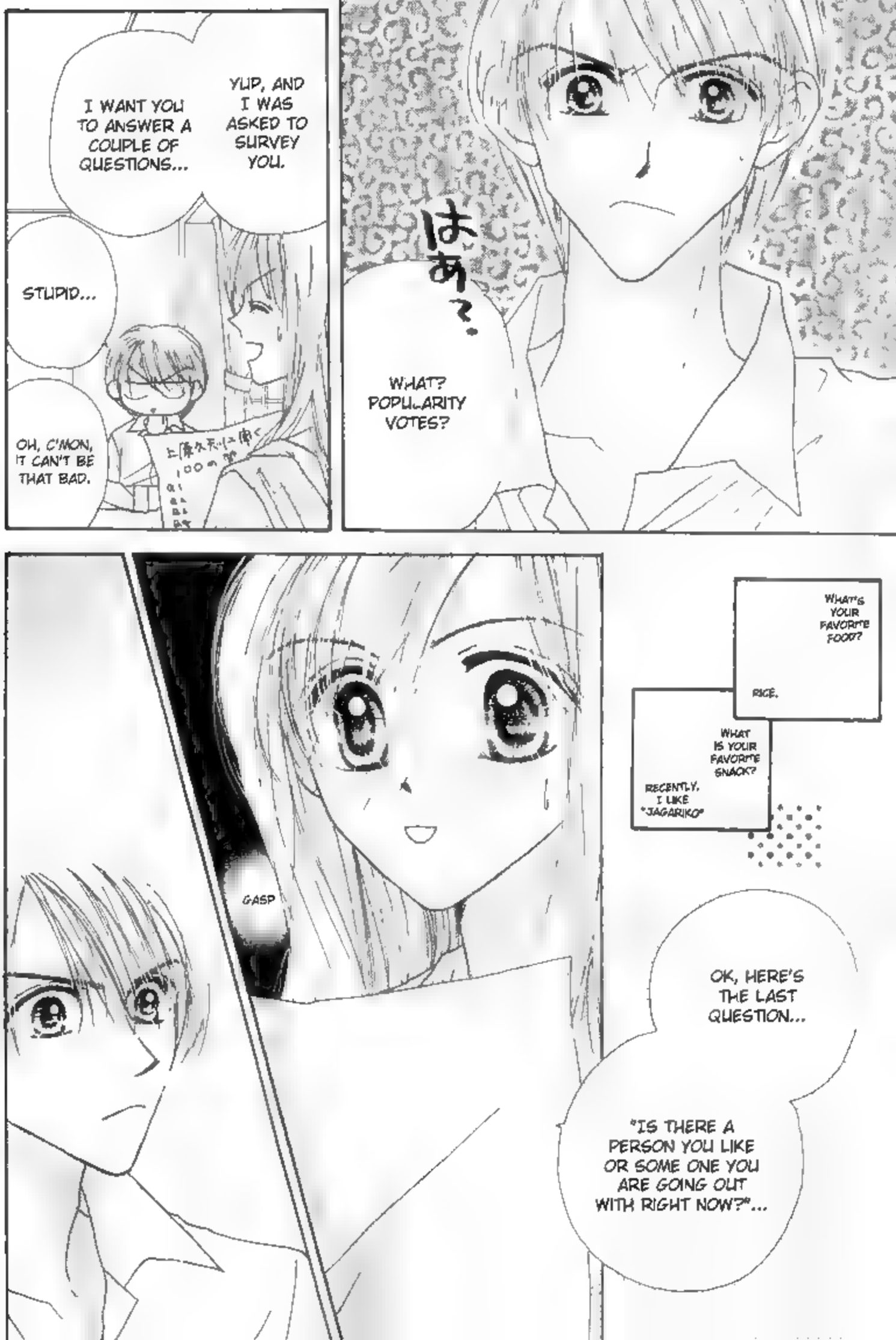
HUH? UHHH... IT'S REALLY NOT LIKE THAT...
YOSHIKAWA-SAN, ARE YOU FRIENDS WITH UEHARA HISASHI?
UH, YEAH! I'M FRIENDS WITH UEHARA-KUN'S SISTER-IN-LAW. THAT WAS A MESSAGE FROM HER TO ME.

I SEE...

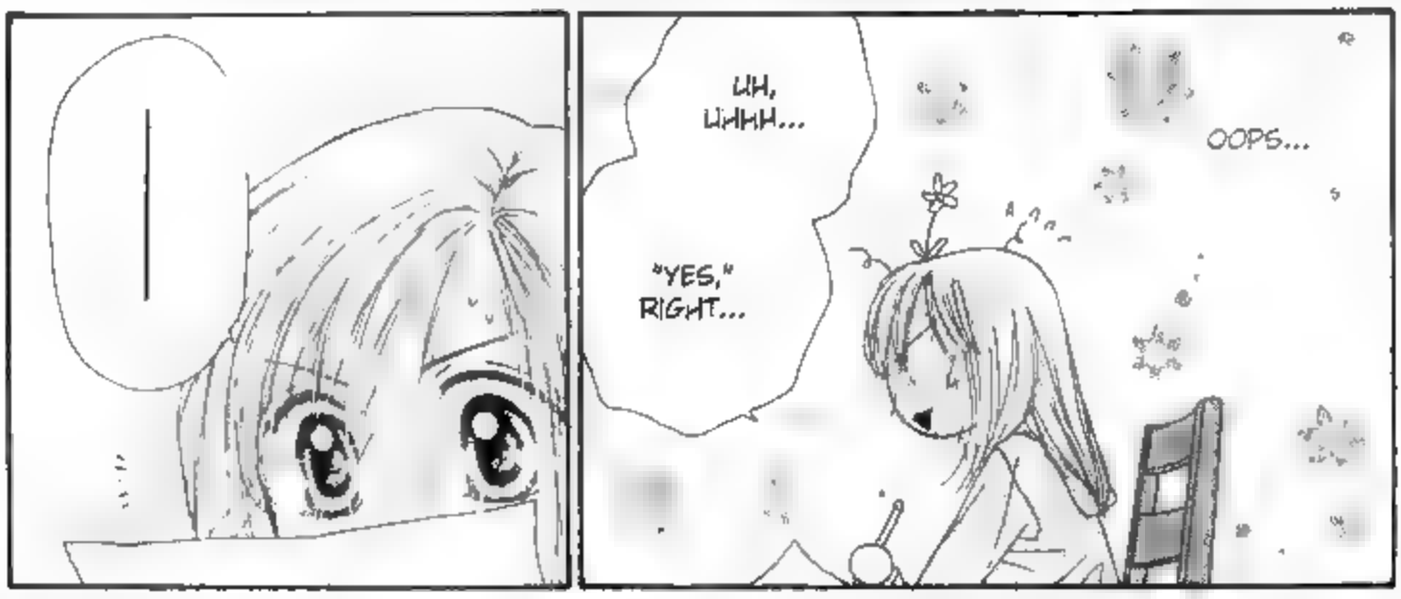

I COULDN'T SAY THE TRUTH AFTER ALL
SHE'S SCARY...
ESPECIALLY HER EYES.

THUD
I'M HOME!

OH, HEHARA-KUN ...
HUH?
WELCOME HOME.
DID YOU EAT DINNER?
YEAH.


I WANT YOU TO ANSWER A COUPLE OF QUESTIONS...
YUP, AND I WAS ASKED TO SURVEY YOU.
STUPID...
OH, C'MON, IT CAN'T BE THAT BAD.
はあ？
WHAT? POPULARITY VOTES?
WHAT'S YOUR FAVORITE FOOD?
RICE.
WHAT IS YOUR FAVORITE SNACK?
RECENTLY, I LIKE "JAGARIKO"
GASP
OK, HERE'S THE LAST QUESTION...
"IS THERE A PERSON YOU LIKE OR SOME ONE YOU ARE GOING OUT WITH RIGHT NOW?"...

...YES.


UH,
UHHH...
"YES,"
RIGHT...
OOPS...

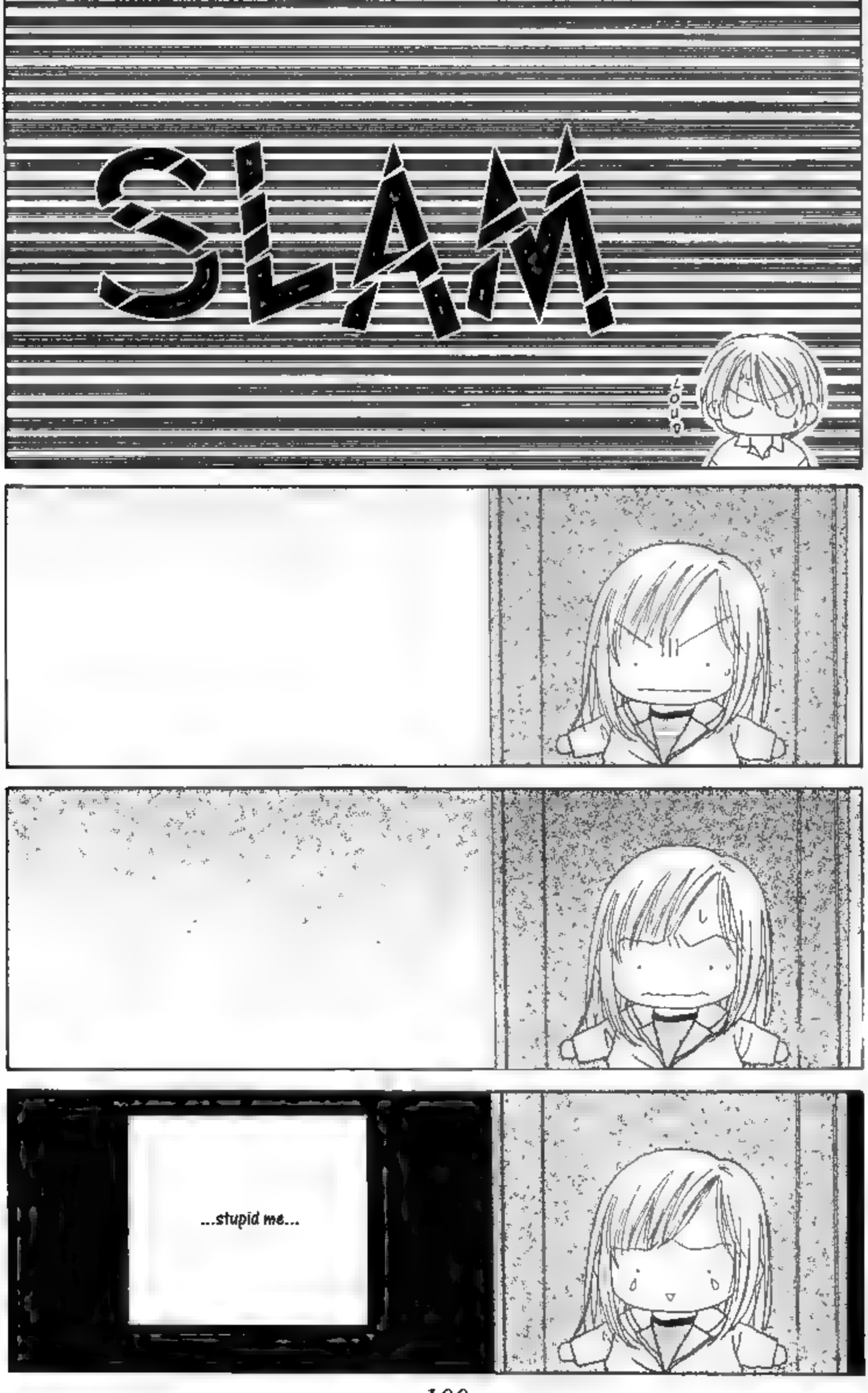
UMM...
COULD YOU
KEEP IT A SECRET
AT SCHOOL THAT
WE ARE GOING
OUT?
UH, UHHH,
UEHARA-KUN?
WHAT?

...WHY?
UHHHH.... ACTUALLY...
WHAT THE HECK?
WHATEVER, I DON'T CARE!
OH, BUT SEE, YOU'LL BE BETTER OFF IN THE ELECTION IF YOU SAY THAT YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND.
BUT THE FIRST PLACE WINNER GETS KOROKKE-BREAD FOR A WHOLE YEAR!
DUMMY!
YOU READ FAR TOO MUCH IN PEOPLE'S EXPRESSIONS.
ARE YOU STUPID?
B, BUT

OH, I GET IT. YOU'RE SELLING ME AWAY FOR THE KOROKKE-BREAD, RIGHT?
SFX: ANGER
I DIDN'T SAY THAT!
IT SOUNDED LIKE IT!
BUT YOU DO!
ANYWAY, DON'T THINK THAT I'LL DO ANYTHING FOR FOOD!
SFX: GRRR..

HOWEVER!
FINE, I UNDERSTAND.
CRASH
IF YOU'RE GONNA SAY THAT, THEN AT SCHOOL WE DON'T TALK AND WE DON'T LOOK AT EACH OTHER.
UH...
WE DON'T KNOW EACH OTHER, OK?!

UH, HE, HEY...
IT DOESN'T HAVE TO BE THAT MUCH...
NO! YOU'RE THE ONE WHO SAID WE SHOULD BE STRANGERS IN THE FIRST PLACE.
YOU WILL PROBABLY BE THE ONE WHO SCREWS IT ALL UP!
GRRR...
....FINE.
WE'LL BE STRANGERS!
GO TO SCHOOL IN THE MORNING ALONE, TOO. YOU PROBABLY DON'T REMEMBER THE WAY TO SCHOOL, THOUGH!
I'LL BE FINE!
SFX: ANGER


SLAM!
LOUD

グッドモーニング・コール

Release : Good Morning Call Vol 4 Ch19

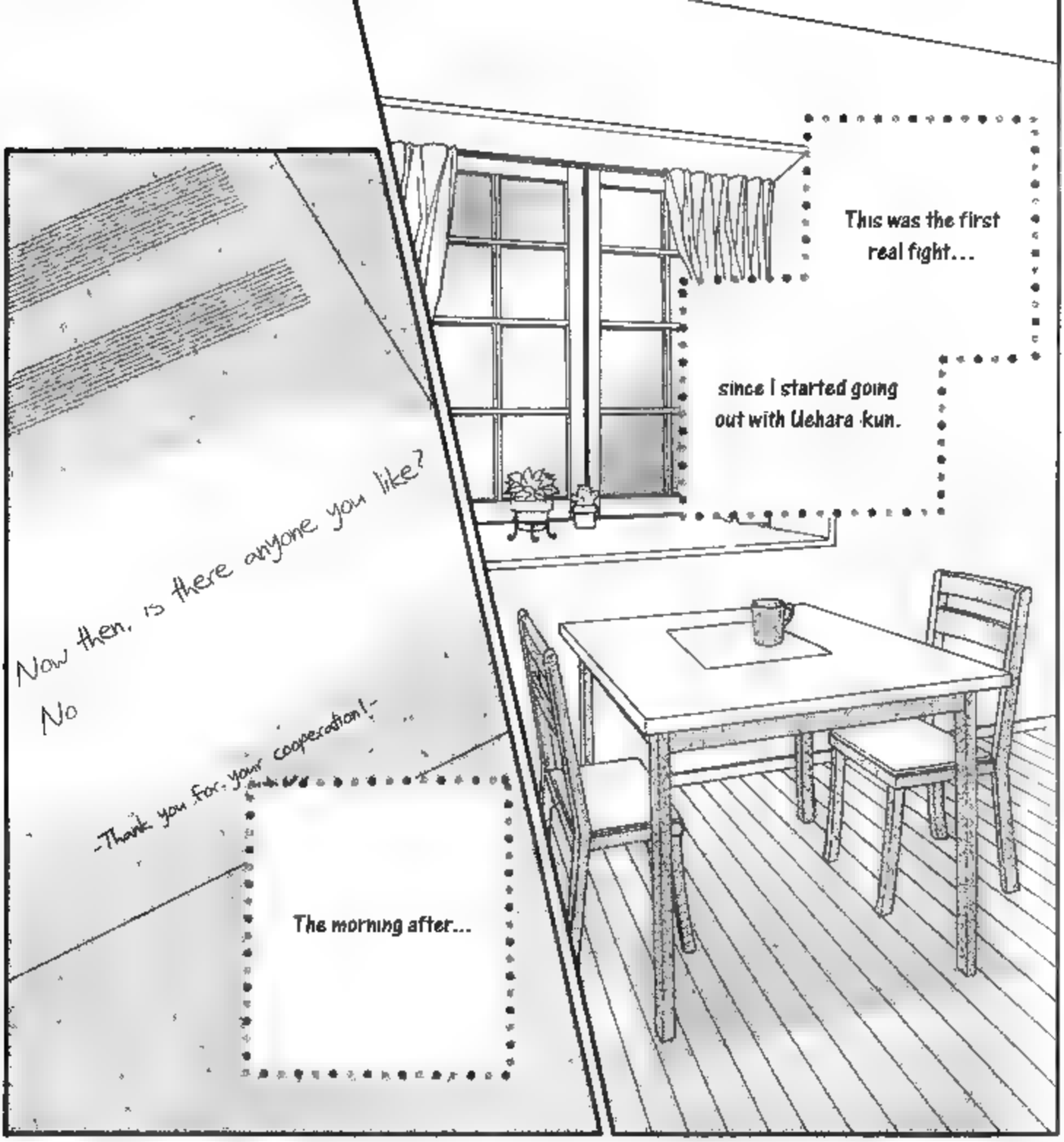
Credits : Scanned by blink-2
Translated by Strato
Edited by Starakin

Released by Manga-SketchbookMircX

Release notes: Welcome Strato, new dedicated GMC translator.

-Jinchi

http://www.manga-sketchbook.org/


This was the first real fight...
since I started going out with Uehara-kun.
Now then, is there anyone you like?
No
-Thank you for your cooperation!-
The morning after...

HOWL
Nao Yoshikawa in a whirlwind of regret...
YES...
THAT WOULD BE YOUR FAULT, NAO.

BESIDES, I DON'T KNOW WHAT THAT NOZOMI PERSON IS CAPABLE OF, BUT IT DOESN'T MEAN THAT UEHARA-KUN'S GOING TO LOSE.
YES...
UEHARA-KUN WOULD OBVIOUSLY GET MAD AT YOU!
I would be far more afraid of being glared at by Uehara-kun.
Good point.
YES... IT'S JUST AS YOU SAY... I WAS TOO

ANYWAYS, WHILE WE'RE ON THE SUBJECT OF THE CANDIDATES IN THE POPULARITY CONTEST...
IT'S NOT MUCH OF A CONTEST, IS IT? SEEMS LIKE THERE WERE A LOT MORE GOOD-LOOKING GUYS BACK IN MIDDLE SCHOOL.
GUESS UEHARA-KUN REALLY IS THE BEST.
Bleh Boring
Ah, that was fast You already got a copy!!

※ Newspaper: 1 copy 80 yen. Published every other week.

I SAW THE NEWSPAPER!! UEHARA SAID THAT HE DIDN'T HAVE A GIRLFRIEND!!
WHAT IS THIS!? DID YOU BREAK UP!? WHEN DID THAT HAPPEN!?
I'd forgotten about it
BUT MAN... THE LEADING CANDIDATE...
HE REALLY IS AN INCREDIBLE GUY, THAT UEHARA... GUESS HE IS GOOD LOOKING...
HUH?
God
.....
OH. THAT'S WHAT IT WAS.
WELL SURE, YOSHIKAWA'S AT FAULT HERE.
RIGHT?
Yes. I was wrong.
.....
...COURSE, THAT'S TO BE EXPECTED FROM A FRIEND OF MINE, RIGHT?
What's with that pose. .

WE DID JUST START SCHOOL HERE. DON'T REALLY KNOW WHAT KIND OF PEOPLE ARE HERE, RIGHT?
THE ARTICLE SAYS THAT IT'S JUST A TEMPORARY LIST TO GIVE PEOPLE AN IDEA OF WHAT'S GOING ON.
To kick things off.
SURE
CAN YOU VOTE FOR ANYONE WHO IS NOT LISTED HERE?
Want one?
Sure♥
YOU WON'T. YOU WON'T.
HA. HA. HA.
I could probably beat this Tahara from Class 6.
REALLY. THEN, MAYBE I'LL GET A VOTE... ♥
BUT, ONCE THIS ARTICLE GETS OUT, YOU'LL HAVE A BIG PROBLEM ON YOUR HANDS, NAO.
AND I'M NOT TALKING ABOUT YOUR FIGHT. PROBLEM?
WHAT?

UEHARA-KUN DOESN'T HAVE A GIRLFRIEND! I SHOULD GIVE IT A TRY♡
WHO ARE YOU GONNA VOTE FOR?
HEY... DID YOU SEE IT!? IN THE SCHOOL NEWSPAPER!!
I DID! I DID!
UEHARA-KUN, OBVIOUSLY
AH! ME, TOO!!
UEHARA-KUN FROM CLASS 10 IS SO COOL!
WE HAD THE BIG THREE LAYING DOWN THE LAW BACK IN MIDDLE SCHOOL. PLUS, YOU BECAME HIS GIRLFRIEND.
IN THIS CASE, YOU WON'T BE SO LUCKY, NAO.
SO, NONE OF THE GIRLS TRIED TO APPROACH UEHARA-KUN.
SCREAM
SCREAM
See You're in trouble now

WELL OF COURSE, UEHARA-KUN ISN'T GOING TO CHEAT ON YOU...
BUT YOU KNOW YOU DON'T WANT TO LET ANY SCHEMING GIRLS NEAR UEHARA-KUN NOW, DO YOU?
Ugh
I don't...
IT... IT'LL BE ALRIGHT!! I HAVE FAITH IN UEHARA-KUN!!
Right!

Why'd it have to end up like this...

I thought I could start a love-filled high school life with Uehara-kun...

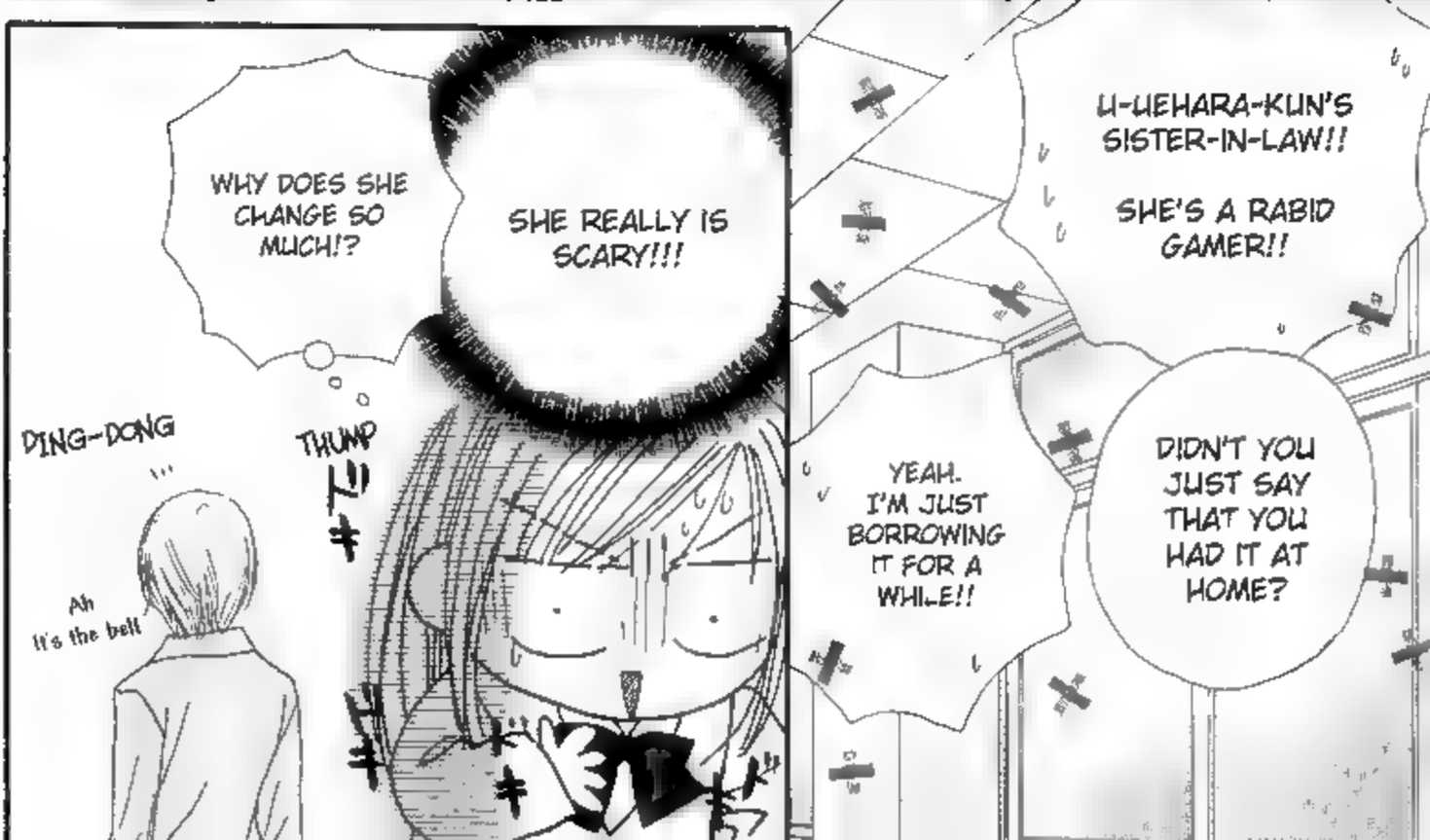
Ah...

THE HELL IS THIS! MY PICTURE SUCKS!
KITAURA! I BROUGHT THE GAME YOU WANTED.
NO WAY! ALRIGHT!!
AND THE ONE WHO CAUSED IT ALL...
And I sure as hell can't understand how Hisashi Uehara is the leading candidate!!
Can't be helped. The chief chose him. Okay?
Thanks. Be sure to root for me now.
Kitaura. I saw the newspaper Pretty impressive

SO KITAURA-SAN DOESN'T HATE ALL GUYS, HUH?
Heh...
ACTUALLY, SHE'S POPULAR WITH THE GUYS.
Such a waste.
SHE HAS LOTS OF FRIENDS WHO ARE MALE OR FEMALE.
AH, YEAH. SHE JUST CAN'T BRING HERSELF TO FALL IN LOVE WITH ONE.
I KNOW THAT GAME! WE HAVE IT AT HOME.
AH, REALLY? YOU LIKE FIGHTERS, YOSHIKAWA-SAN?
AH!
Whaddya know... She's actually a good person. There's nothing to be afraid of.
Thanks!

Fighter = Fighting Game

TWITCH
ピク
ピク
AH, NO
I DON'T PLAY
MUCH. IT'S
UEHARA-KUN...
UEHARA!?


U-UEHARA-KUN'S
SISTER-IN-LAW!!
SHE'S A RABID
GAMER!!
DIDN'T YOU
JUST SAY
THAT YOU
HAD IT AT
HOME?
YEAH.
I'M JUST
BORROWING
IT FOR A
WHILE!!
SHE REALLY IS
SCARY!!!
WHY DOES SHE
CHANGE SO
MUCH!?
DING-DONG
...
Ah
It's the bell
THUMP
ドン

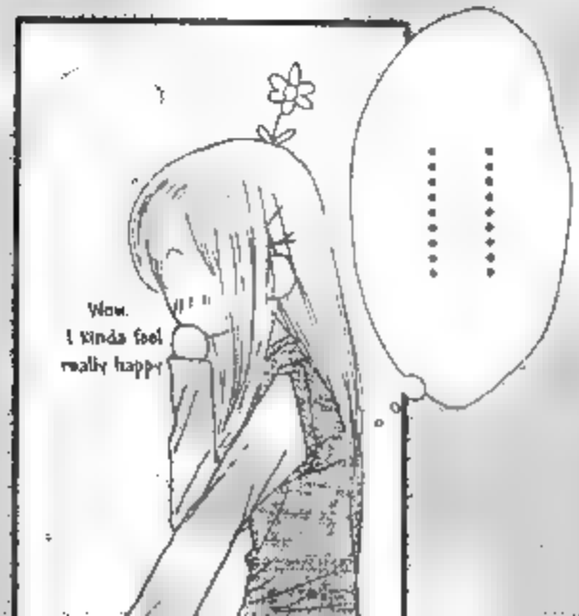
Ahaha.
A GAMER? ME?
SORRY, BUT I ONLY PLAY PUYO PUYO* GAMES THESE DAYS.
THAT WON'T DO, HUH?
INTERESTING... YURI-RIN... SHE COMPLETELY HATES YOUR BROTHER-IN-LAW'S GUTS...
A PERSON CAN LIKE AND HATE WHATEVER SHE WANTS.
IT'S NOT LIKE SHE'S ACTUALLY DONE ANTYING TO HISASHI, RIGHT?
Yuri-rin's mature
AH, NO. THAT'S NOT THE ISSUE HERE... BUT THIS NOZOMI GIRL SOUNDS INTERESTING. I WANNA MEET HER!
Huh? Really?
Ah. But Kitaura-san likes beautiful girls.. You'll probably catch her fancy.
*A type of puzzle game.

WHY DON'T YOU JUST FORGET ABOUT KITAURA FOR NOW AND GO APOLOGIZE TO HISASHI?
I CAN'T. THERE'S NO CHANCE TO...
SO, HOW LONG HAVE YOU BEEN FIGHTING WITH HISASHI?
EIGHT DAYS... I GUESS.
IT'S ALRIGHT. IT'S ALRIGHT.
HE'S NOT REALLY MAD, JUST SULKING PROBABLY... THAT HISASHI.
I was so sure the croquette bread would work on him.
I DIDN'T THINK HE'D BE SO MAD...
AH... WHAT DO I DO...
Ah.
YEAH! YEAH! HE GETS JEALOUS IN A HEARTBEAT AND STARTS BULLYING PEOPLE!
SURE, HE MAY BE TALL, AND HE MIGHT HAVE WRINKLES, AND HE LOOKS A LOT OLDER THAN HE REALLY IS, BUT INSIDE, HE'S STILL A KID.

SHOCK
MMM...
BUT I THINK THAT'S JUST BECAUSE HE DOESN'T LIKE YOU...
Am I wrong?
Way to say it, Nao-chan.

ANGRY
HUH? UEHARA-KUN? JEALOUS?
YEAH! WHENEVER I'M HAVING FUN WITH YOSHIKAWA, HE STARTS GETTING IN A BAD MOOD.
YOU KNOW? HOW I'M ALWAYS BULLED FOR NO REASON AT ALL?

Jealous...
Huh?
Uehara-kun is?


Wow.
I kinda feel really happy

I'LL TAKE CARE OF THE BILL SO YOU TWO GO ON AHEAD.
Yay
OUP
OUP
LONDON GO
FINE ANT
THE RESULTS OF THE POPULARITY CONTEST WILL BE POSTED TOMORROW, RIGHT?
DID YOU VOTE FOR UEHARA?
MMM. I DIDN'T VOTE.
HUH? WHY?
I'VE DECIDED!!
TOMORROW, I'LL TELL KITAURA-SAN THAT I'M GOING OUT WITH UEHARA-KUN!!
THEN, I'LL APOLOGIZE TO UEHARA-KUN.
EVEN IF KITAURA-SAN TRIES TO MESS WITH US,
WE WON'T BREAK SO EASILY!!
That's right!! Yep!!

No way... He would never go vote.
Wonder if Uehara voted for you.
...that's true.
WHO DID YOU VOTE FOR, ABE-CH?
WE-L... THAT'S BECAUSE...
I'D FEEL KINDA EMBARRASSED IF I VOTED FOR UEHARA-KUN... AND IT'S NOT LIKE I WAS GOING TO VOTE FOR SOMEONE ELSE...
AH, I SEE.
HUH?
JERK
HAHAHAHA-HAHA!!
Exactly.
YOU DIDN'T VOTE FOR YOURSELF, DID YOU?
"Jerk"?

CRASH till
WHAT!?
Really!?
The vote was anonymous, but the slips were already marked as male or female
NOT THAT IT MATTERS, BUT THEY KEPT TRACK OF THE GENDER OF THE VOTERS SO THAT MEANS THAT YOU'RE GOING TO HAVE A VOTE FROM A GUY, YEAH? GET IT?
Thank you very much!
They won't. They won't. Don't worry.
Wha- What do I do? What if they think I'm gay!?
WHOA! SHE'S WITH A GUY!!
AH, YOU'RE RIGHT
HEY, HEY, ISN'T THAT YOSHIKAWA-SAN FROM CLASS 1?
WONDER IF HE'S HER BOYFRIEND LUCKY HER... DOESN'T HE GO TO OUR SCHOOL, TOO?
I've seen him before
FINE ANTIQUE

9.

Speaking of games
I beat Popolocrois Story!! It was really great! I totally got into it I just loved Gaaru Gaaru's character! It wasn't too hard so I just plunged through it (I did take a break occasionally.) The sequel to Popolocrois was extremely hard.. (for me.) I was so frustrated the whole time. The maps were so complicated that I couldn't advance without looking at a strategy guide.

I also played "D no Shokutaku" (D's Dining Table)! It was scary!!
Maybe more like creepy!!
I played through twice but I ran out of time both times so I didn't get to see the ending. Aw It wasn't fun cause I expected too much.
I played Biohazard with some friends (Right now in fact.) but I was so terrified from "D no Shokutaku" that I couldn't handle the game.
Thump Thump

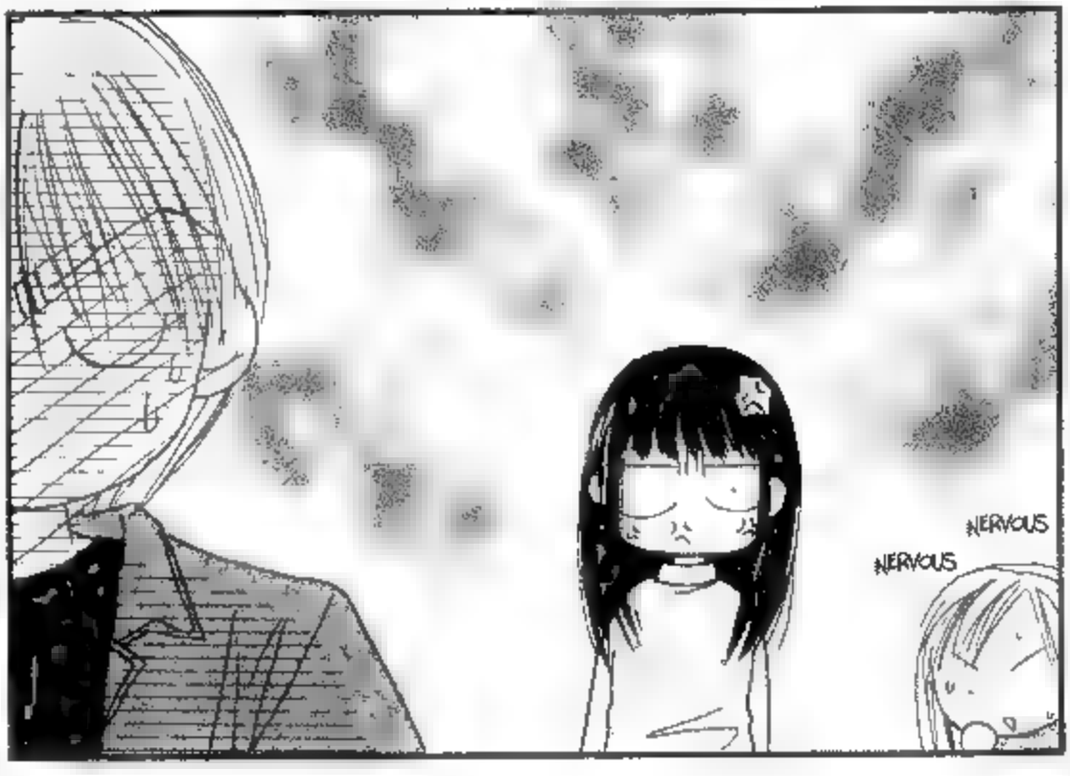
HERE, A PRESENT
OH, NICE.
It's a cake.
She bought a lot of crap again. . Damn woman...
HUH? YOU'RE HERE, HISASHI. THAT'S RARE.
It's not even 7 yet!!
HISASHI, DID YOU NOT HAVE WORK TODAY?
I DID, BUT I ARRIVED EARLY SO I GOT OFF AT 4.
.....
I-
I'M HOME...
Hehe
SNEAKY

10.

I've been playing "Ever-no Atorie" (Atelier Elie) recently. I spent all my time playing April and May. I really liked Douglas. I ignored Nordis and Raven so I never got to see any events about their relationship. I liked Ramaje-san, too. Elie, too.

I played "Mari- no Atorie" (Alchemist Atelier Marie) too, but I played "Elie" first (I couldn't find a copy), so it felt like something was missing. If only I had played "Marie" first.

The other game I wanted to play was **Legend of Zelda**. I bought a N64 just for that purpose, but after 10 minutes, I gave up. That's 'cause I got sick. I guess I can't handle the rendering.



AH, TODAY WAS SO MUCH FUN.
THE THREE OF US DID LOTS OF SHOPPING, HAD TEA...
JUST ME, NAO, AND ABE-CHI!!!
DROP
HMPH
SLAM!!
Yuri-rin
It's only 7
I'M GOING TO BED!!
'kay
Huh?
Really?
I'm loved?
IT'S OKAY. IT'S OKAY. EVEN IF YOU LEAVE HIM ALONE, HIS MOOD WILL GET BETTER EVENTUALLY
HE'S JEALOUS BECAUSE HE LIKES YOU, AFTER ALL. IT'S PROOF THAT YOU'RE LOVED

Just wait, Uehara-kun!! I'll return your love!!

Nozomi Kitaura won't be enough to hold me back!!

11

The drawings in this volume are. They're weird!! I think I was trying to change my style around this point. Once I've finished a drawing, I usually don't ever look at it again so I only realized this recently. When I looked over the drafts back when this comic was about to be published. They looked like they were beyond help. Silly me. !! And look at me now, I'm published in a serial magazine!!! Yeah, for real. There were like 100 pages I wanted to redraw. I had no time so I just had to patch up a few places here and there. I completely understand my faults and have reflected over this incident. Please don't write me any letters about this. Please.

I feel that my drawings from about halfway in Volume 2 to somewhere in Volume 3 were really cute. I really wish I could get back the style I had then. Please cheer me on now, okay?

YOU WANTED TO TALK ABOUT SOMETHING?
SHRIEK!?
I-I haven't even said anything yet!
SORRY, CAN WE DO THIS LATER?
I'M NOT IN THE MOOD TO TALK TO ANYONE RIGHT NOW.
O-OKAY
Spontaneously went into hiding
THEN, LATER
WHA... WHAT'S WRONG WITH KITAURA-SAN DID SOMETHING HAPPEN?
THIS
Everyone's too scared to go near her
THUMP THUMP

New Students chosen by the New Students!
Results of the New Student Popularity Contest Out!!
Top 10 People Popular With Girls TOP 10
121 Votes
1 Hisashi Uehara
2 Nozomi Kitaura
I...
I probably shouldn't say anything right now...
.....
No. I've gotta do it sometime today!
YES?
WE HEARD. THAT YOU'VE GOT YOURSELF ONE.
?
A BOY FRIEND ♡
WHAT!!?
YOSHIKAWA-SAN.
Isn't she? ♥
So lucky ♥

SCREAM
AH, MAYBE KOMAZAWA-KUN?
MAYBE MARINA OR ABE-CHI...
THEN, WHO?
SCREAM
YEP, YEP. HE'S THE CUTE TYPE!
WE JUST SAW HIM. HE'S PRETTY GOOD-LOOKING
PROBABLY NEEDS TO BE A LITTLE TALLER, BUT HE STILL HAS TIME TO GROW.
SCREAM
Hmm?
H-HOW!?
I'm so envious!
So lucky. You have a boyfriend...
Y-YEAH, I DO..
UEHARA-KUN COULDN'T HAVE SAID ANYTHING...
YEAH... DEFINITELY NOT.
YOU KNOW. ABE-KUN FROM CLASS 5, RIGHT?
Don't be shy! Don't be shy
HUH!?
UM... WHO ARE YOU TALKING ABOUT...
Hmm??
What the?

HOW THE HELL COULD THIS HAVE HAP-PENED!!??
note ABE-CHI
IF UEHARA HEARS ABOUT THIS, WHO KNOWS WHAT HE'LL DO!!!
THE SITUATION ALONE IS ALREADY SCARING ME...
UEHARA-KUN WON'T GET MAD FROM A RUMOR LIKE THAT.
HUH? THERE'S PROBABLY NOTHING TO WORRY ABOUT.
He's too terrifying!
YEAH... THAT'S TRUE ..
Probably won't get all worked up like a fool
good luck!
Probably
But, he's definitely going to bully me.

1—10
UEHARA!
I HEARD SOMETHING REALLY FUNNY JUST NOW.
This'll make you laugh.
THEY SAID YOSHIKAWA-SAN AND ABE-CHI ARE...

Ah He's already heard, huh?
THERE WAS THAT ARTICLE, TOO. YOU TWO ARE KINDA WEIRD THESE DAYS.
WHAT'S GOING ON?
.....

SLAM
SHOCK
?!
I'M TELLING YOU HE'S NOT!!
1 — 1
AW... BUT YOU REALLY HAVE A BOYFRIEND, RIGHT?
WHAT KIND OF PERSON IS HE? WE WANNA KNOW
'fess up
.....

U-
UEHARA-KUN
FROM CLASS 10...
YOSHIKAWA-SAN... I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT YOU KNOW?
WELL YEAH, I WISH HE WAS MY BOYFRIEND, TOO.
You shouldn't lie. No lying!
What about Hisashi Uehara?
THEY DON'T BELIEVE ME!?
No way!
CRASH

!!!
KITAURA-SAN!
WE SAW THE POPULARITY CONTEST RESULTS. YOU PLACED SECOND!! THAT'S AMAZING!!
THANKS
SO
WHAT ABOUT HISASHI UEHARA?

AH, BUT COME TO THINK OF IT, I HEARD FROM A SECOND-YEAR DURING PRACTICE!
PERV
SHE SAID THAT UEHARA-KUN HAS AN OFFICIAL GIRLFRIEND.
COULD SHE HAVE BEEN TALKING ABOUT YOU, YOSHIKAWA-SAN!?
Y-YEAH, THAT! THAT'S ME!
Believe me!
What!?
?!
HEH... THAT'S AMAZ-ING!?
WHY DID YOU BREAK UP? WHAT A WASTE!
SNAP

WE DIDN'T BREAK...
WE DIDN'T BREAK UP.
Don't make stuff up.

!
UEHARA-KUN!?

グッドモーニング・コール

Release : Good Morning Call Vol 4 Ch20

Credits : Scanned by blink-2
Translated by Strato
Edited by Jinchi

Released by Manga-SketchbookOMircX

Release notes: *Ime feels like Nao looks down there.*
I managed to delete the PSDs before converting to jpegs thus had to edit this damned chapter twice. So, looking for 'experienced' editors for GMC as I've had enough of it for a while If people want to get more GMC, now is your chance to step up. Contact me in irc if interested.

-Jinchi

http://www.manga-sketchbook.org/

CHATTER...
What!?
UEHARA-KUN!
NO WAY! FOR REAL!?
The real thing!
SCREAM
SCREAM
JERK
GLARE

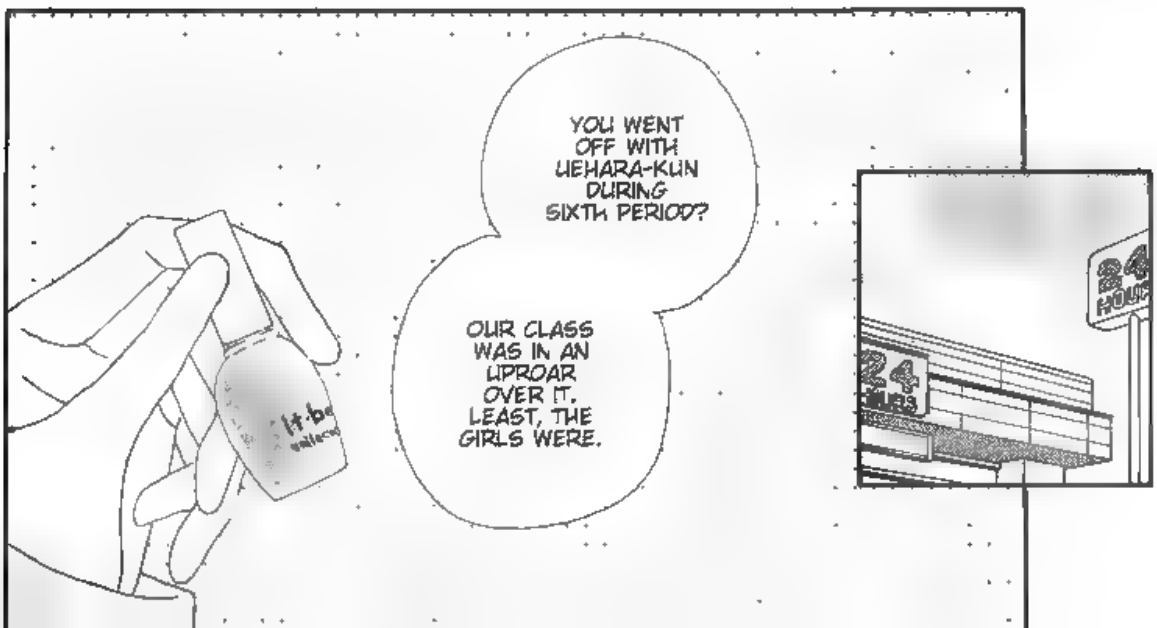
COME WITH ME.
WHAT!? BUT, SIXTH PERIOD IS ABOUT TO...
JUST COME.
.....

<SHOCK>
?
Uehara, on the receiving end of a glare, glares back.
Chatter
What ?
Huh?
Chatter
Went to the bathroom.
I sure do. Hold on a sec.
HUH? NOZOMI?
WHAT'S UP? DID YOU NEED SOMETHING?
AH, YEAH... DO YOU HAVE AN ENGLISH-JAPANESE DICTIONARY?

YOU KNOW THIS ALL HAPPENED BECAUSE YOU SAID YOU WANTED TO HIDE THE FACT THAT WE'RE GOING OUT.
THAT'S HOW THESE WORTHLESS RUMORS CAME ABOUT.
BESIDES ...
<CHEERY>

I NEVER THOUGHT YOU WOULD SAY SOMETHING LIKE THAT IN FRONT OF EVERYONE.
I THOUGHT YOU WERE STILL MAD.
...I AM STILL MAD.
WHAT!?
You are?!
WHAT A RELIEF.
WHY ARE YOU SMILING...
HUH? THAT'S 'CAUSE...
It's hopeless.....
SLIP
THUMP

STRETCH
DON'T BE SO FEATHER-BRAINED.
SILLY GIRL.
Oh, no!
What? No way!!
Did you gain weight?
You feel a little more thick-skinned.


YOU WENT OFF WITH UEHARA-KUN DURING SIXTH PERIOD?
OUR CLASS WAS IN AN UPROAR OVER IT. LEAST, THE GIRLS WERE.
24 HOURS

WELL, AT LEAST YOU GUYS MADE UP.
YEP.
MMM. I GOT BACK AFTER EVERYONE HAD GONE HOME SO NOTHING HAPPENED.
DIDN'T ALL THE GIRLS IN YOUR CLASS MOB YOU ABOUT IT?
AH... I SEE.
HUH?
ABE-CHI, WHAT'S ALL THAT STUFF YOU'RE GETTING?
Eyebrow Pencil
Medicinal Soap Cream
Nose Pack
Make your nose shiny clean!!
High-grade Oil Blotting Paper
.....
HUH? CAN'T REALLY SAY. I'VE NEVER SEEN HIM USE IT BEFORE...
RIGHT, YOSHIKAWA? UEHARA USES THIS STUFF TOO, RIGHT!?
NO! HE DEFINITELY USES THEM!! IN SECRET!! WHERE NO ONE CAN SEE HIM!!
WHY?
EVERYONE USES THIS STUFF NOWADAYS.
GUYS DON'T BUY THAT KIND OF STUFF...

Mop
I DON'T USE THEM!!
GRIMACE
Don't tell me those salient eyebrows are natural.
I DON'T!!
YEP, YEP. YOU DRAW YOUR EYEBROWS, YET YOU'RE KEEPING IT A SECRET FROM YOSHIKAWA.
'FESS UP
Hmph
Lucky bastard. You can win with your natural looks.
YOU TOO, YOSHI-KAWA!
DON'T BRING THIS NUTCASE WITH YOU.
Nutcase
HEY, HEY! YOU CAN'T TREAT A CUSTOMER LIKE THAT!!
Hmph
THIS PLACE HAS NOTHING FOR YOU OT BUY.

'99
On June 9th, three kittens showed up at my home. They were all born on May 2, just like me. When I first took them in, I honestly had no idea what to do... they were so fuzzy. For some reason, all three of them had this black spot on their noses, it was so fuzzy!! They were kinda wary at first, but after three days, they were cuddling up to me, and now they just adore me. They had been abandonded, but I've kinda spoiled them now. They're so lovely!! Their names are Sa-chan, Shi-chan, and Su-chan. Very simple. All my cats have very simple names. My black cat's name is Black. Once she had kittens, I started calling her Mom.

RING RING
GUESS HE WAS MAD ABOUT THE RUMORS.
UEHARA-KUN'S EVEN MEANER THAN USUAL TO ABE-CHI TODAY...
AH, YURI-RIN!
Huh? Yuri-rin!?
CAN I DROP BY YOUR PLACE TODAY?
TAKUYA SUDDENLY HAD TO GO ON A BUSINESS TRIP SO I WAS THINKING WE COULD HAVE DINNER TOGETHER.
ALRIGHT
I'LL PROBABLY BE THERE BEFORE 7.
THEN, I'M GOING TO GO BUY SOME STUFF FOR DINNER.

7.
WHEN DO YOU GET OFF FROM WORK, HEHARA-KUN?
THEN, HURRY HOME WHEN YOU'RE DONE.
OKAY, OKAY.
YURI'S COMING?
YEP.
She said that Takuya-san's on a business trip

NAO, YOU TWO ARE STARTING TO LOOK MORE LIKE A COUPLE.

CAFE
I JUST DUNNO, IT FEELS DIFFERENT FROM BEFORE.
YEP, YEP.
YOU HAVEN'T REALLY CHANGED MUCH, NAO, BUT UEHARA-KUN'S COMPLETELY DIFFERENT FROM BEFORE.
YEP. YEP. HIS EXPRESSION'S A LOT SOFTER.
BY THE WAY, WHEN DID YOU TWO START GOING OUT?
Huh? Really?

HE NEVER ASKED ME OUT.
YOU KNOW. WHEN DID UEHARA-KUN ASK YOU OUT?
WHEN DID WE START GOING OUT?
I NEVER ASKED HIM OUT.
You bastard, Uehara! Making a girl ask you out? You call yourself a man!?
HUH!? THEN, YOU ASKED HIM OUT, YOSHIKAWA!? WHEN!?
IT'S NOT LIKE YOU HAVE TO ACTUALLY SAY THAT YOU'RE GOING OUT TO BE GOING OUT.
THAT DOESN'T MATTER. MI-CHAN AND I NEVER SAID ANYTHING ABOUT IT EITHER.
WHAT!?
THEN, THAT MEANS THAT NOBODY ACTUALLY MENTIONED GOING OUT!
HUH!? REALLY!? OR WAIT, WHAT!?
You're so annoying.
YOU AND MITSUISHI ARE GOING OUT? THE HELL?!!
Yeah

When did this happen!?
THEN, I'M THE ONLY ONE IN THE GROUP WHO'S SINGLE!?
HEY, THERE. DON'T PUT US IN A GROUP TOGETHER.
<SHOCK>
WE WERE CONFESSED TO ON CHRISTMAS EVE
SO THEN, WE GAVE TRUE LOVE CHOCOLATE ON VALENTINE'S TOGETHER
YEP
Lots of love
Lots of love
SO NOW, THE TWO OF US HAVE FUN OR GO TO EACH OTHER'S HOUSES ON LIKE SUNDAYS OR LIKE DURING SPRING BREAK.
THAT'S JUST HOW IT WORKED OUT, BUT RELATIONSHIPS HAVE STARTED THAT WAY BEFORE.
WE BOTH UNDERSTAND HOW THE OTHER FEELS.
WELL, ABE-CHI WOULDN'T UNDERSTAND YET.
FUSSING OVER THESE LITTLE THINGS... YOU'RE SUCH A KID.
ISN'T HE?
Hahaha!

<ROAR>
HOLD IT RIGHT THERE !!!
IT HAPPENED WHEN I WAS IN FIFTH GRADE...
LISTEN TO MY STORY!! LISTEN TO ME!! JUST LISTEN!!
WE UNDERSTAND. JUST KEEP IT DOWN.
it's embarrassing...
SORRY, CAN I GET A CAFE AU LAIT?
LOOKS LIKE IT'LL BE A LONG STORY.
LISTEN TO ME!
MENU

Abe-chi
10 years old
OKAY!
JUN-KUN!
LET'S GO HOME TOGETHER!
WANT TO GO TO THE AMUSEMENT PARK NEXT TIME, JUN-KUN?
SURE, SURE!! I HEARD THEY HAVE A NEW ATTRACTION!
THEN, I'LL ASK EVERYONE IN CLASS...
NO.

JUST THE TWO OF US.
Hehe
WELL, GUESS YOU COULD SAY THAT.
WHISTLE
Hehe
YOU GOING OUT WITH THAT SONOKO ISHIDA!?
ABE-CHI!

13.

I look forward to letters conveying your opinions!

Address
Kouda Post Office
Shueisha "Ribon"
Yue Takasuka

Some people sent me music tapes with their letters which made me very happy, but I am unable to play cassette tapes in my house right now. Only MDs and CDs... So converting them to MDs would be a big help. Sorry for being so selfish. I borrowed an MD radio cassette player from my little sister for Fukuyama-kun's All Night Japan tape which I requested in Volume 2. I am truly grateful to the person who sent it!! Makes me happy that I'm a mangaka...!! Many people also sent me a list of their 10 favorite B'z songs. It was very interesting. I'll be sending around 500 New Year's cards in return. I hope to be able to visit some of you during the summer. Wonder if that'll happen...

MAYBE WE NEVER SAID IT OUT LOUD...
BUT I THOUGHT THAT WE UNDERSTOOD EACH OTHER'S FEELINGS...
But then
ABE-CHI!!
I JUST HEARD THAT SONOKO ISHIDA'S GOING OUT WITH NAOKI FROM CLASS 2!!
What's going on? Weren't you guys going out!?

WHY!?
SONOKO-CHAN!!
WHAT...
That's 'cause
WHY ARE YOU GOING OUT WITH NAOKI!?
YOU NEVER SAID ANYTHING ABOUT GOING OUT, JUN-KUN.
NAOKI-KUN ASKED ME OUT...
AND I WANTED A BOYFRIEND...

SO I THINK YOU SHOULD SAY SOMETHING RIGHT NOW!!
THAT'S RIGHT!! AFTER ALL, IT'S NOT LIKE NAOKI AND SONOKO-CHAN WERE REAL CLOSE OR ANYTHING!! AND SUDDENLY SHE'S HIS GIRLFRIEND!!
SO THAT'S HOW YOU ENDED UP AS THE KING OF CONFESSION?
WELL... A GIRL WOULDN'T NORMALLY SAY YES IN THAT SITUATION.
THAT'S JUST RELYING ON THE SWEET TALK. IF YOU DON'T HAVE THE LOOKS, THEN YOU WON'T PULL IT OFF. THAT METHOD'S IMPOSSIBLE FOR YOU, ABE-CHI.
...
そんなぁぁぁ
<NO WAY>

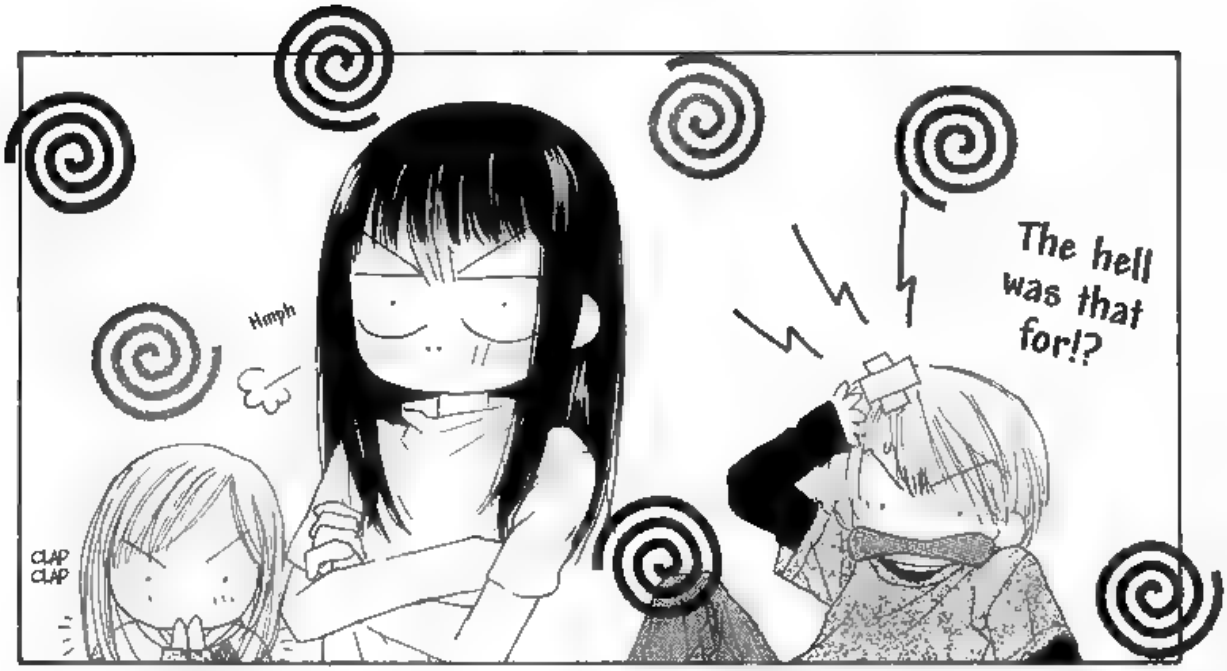
YURI-RIN, CAN I TAKE THIS OVER?
SURE. THANKS.
So annoying
You're the one who eats the most!
You help too, Hisashi!
Jump
I GUESS... IT'D BE MUCH WORSE TO NOT USE IT AND HAVE PIMPLES ALL OVER YOUR NOSE, RIGHT?
IT'S NOT LIKE THERE'S ANY GAIN IN GOING ALL-NATURAL.
IT PROBABLY WOULDN'T BE UNUSUAL FOR YOU TO USE ONE, BUT FOR A GUY TO USE ONE?
Tea
AH. YOU'VE ALSO HAD PLASTIC SURGERY FOR YOUR FACE, HAVEN'T YOU?
A NOSE PACK?

14

This is the last one.
There actually should have been 15 of these...
but I forgot to leave enough space for 15.
Way to go, me.
Once I put 4 into one chapter...
(Of course, it wasn't on purpose, I'm just an airhead.)
The magazine serial is finally in the same season as the real world.
I'm very happy about it.
Drawing clothes will be so much easier now.
I'd love to keep it up.
(But I'll probably fall a little behind again...)
By the way, the guest in Volume 2, Maguro Fujita-san asked me to do a little something in Volume 5 of Kero Kero Chime.
If you're interested, please take a look.
Then, I'll see you again in Volume 5!!

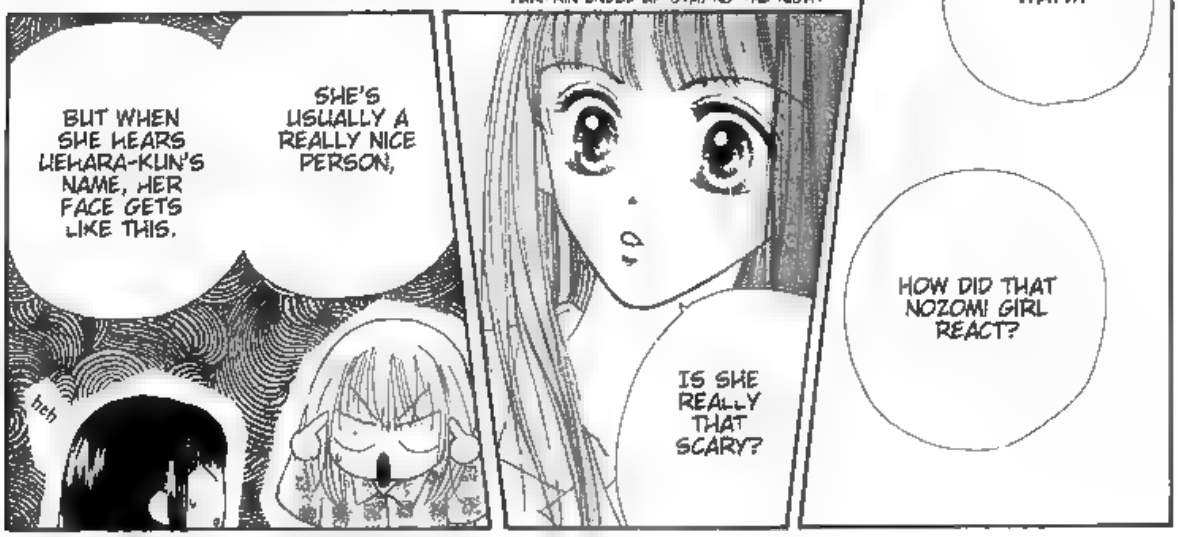
ONE OF MY FRIENDS WHO WORKS AT A BEAUTY PARLOR GAVE ME A WHOLE BUNCH OF SAMPLES FOR THEIR SPRING LINEUP.
AH, THAT'S RIGHT. THIS IS FOR YOU, NAO-CHAN ♥
The nose pack thing reminded me.
I'm just telling it how it is!
HEH... THANKS!
Wow! There's so much v
TESTIMO
YAY!
THIS IS GREAT! THESE ARE REALLY EXPENSIVE TO BUY AT A DEPARTMENT STORE.
YAY!
That commercial was so cute!
Ah, this is the one from that commercial.

12,000
?! Oh, my god!
Wow!
THAT ONE'S 8,000 YEN.
THIS ESSENCE HERE IS 12,000 YEN.
Hmm
JUST HOW EXPENSIVE IS THIS STUFF?
You bought these, right?
GUYS JUST DON'T GET IT, RIGHT?
HEH~~~...
RIGHT!
...DOES USING THAT STUFF REALLY MAKE YOU BEAUTIFUL?



AH, PROBABLY...
NOTHING HAPPENED TODAY, BUT I'M KINDA SCARED TO GO TO SCHOOL TOMORROW.
EVERYONE KNOWS NOW, RIGHT? THAT YOU AND HISASHI ARE GOING OUT?

YURI-RIN ENDED UP STAYING THE NIGHT


BUT WHEN SHE HEARS UEHARA-KUN'S NAME, HER FACE GETS LIKE THIS.
SHE'S USUALLY A REALLY NICE PERSON,
heh
IS SHE REALLY THAT SCARY?
HOW DID THAT NOZOMI GIRL REACT?
BY THE WAY...

OH, WELL. YOU'LL BE FINE.
HISASHI WILL BE WITH YOU.
YEAH...

1—1
GOOD MORNING, YOSHIKAWA-SAN.
CAN I TALK TO YOU FOR A MINUTE?
S-
SURE...
I'll fix you real good!
mon! mon!
<SHIVER>
YOSHIKAWA-SAN.
WHY SOMEWHERE WITHOUT OTHER PEOPLE!?
THE ROOF!?

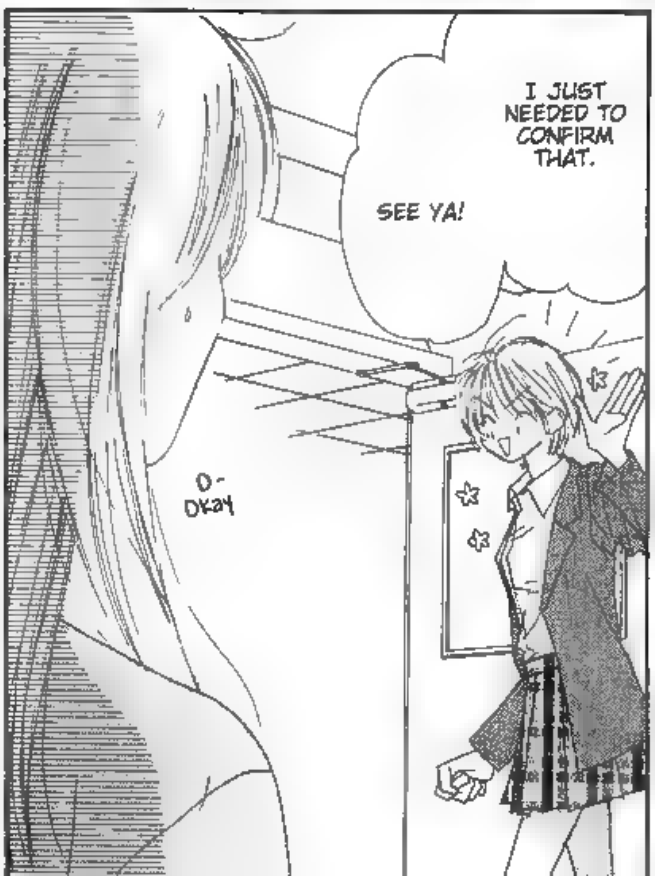
ARE YOU GOING OUT WITH HISASHI UEHARA?
.....
It doesn't matter anymore!! Do whatever you want to me!!
TWITCH TWITCH
YEAH.
HELL YEAH!!

ONCE EVERYONE FINDS OUT THAT HISASHI UEHARA HAS A GIRLFRIEND, HALF THE GIRLS WHO VOTED FOR HIM... NO, TWO THIRDS WILL SWITCH TO ME!! AND THEN I'LL HOLD THE POSITION OF NUMBER ONE!!
.....

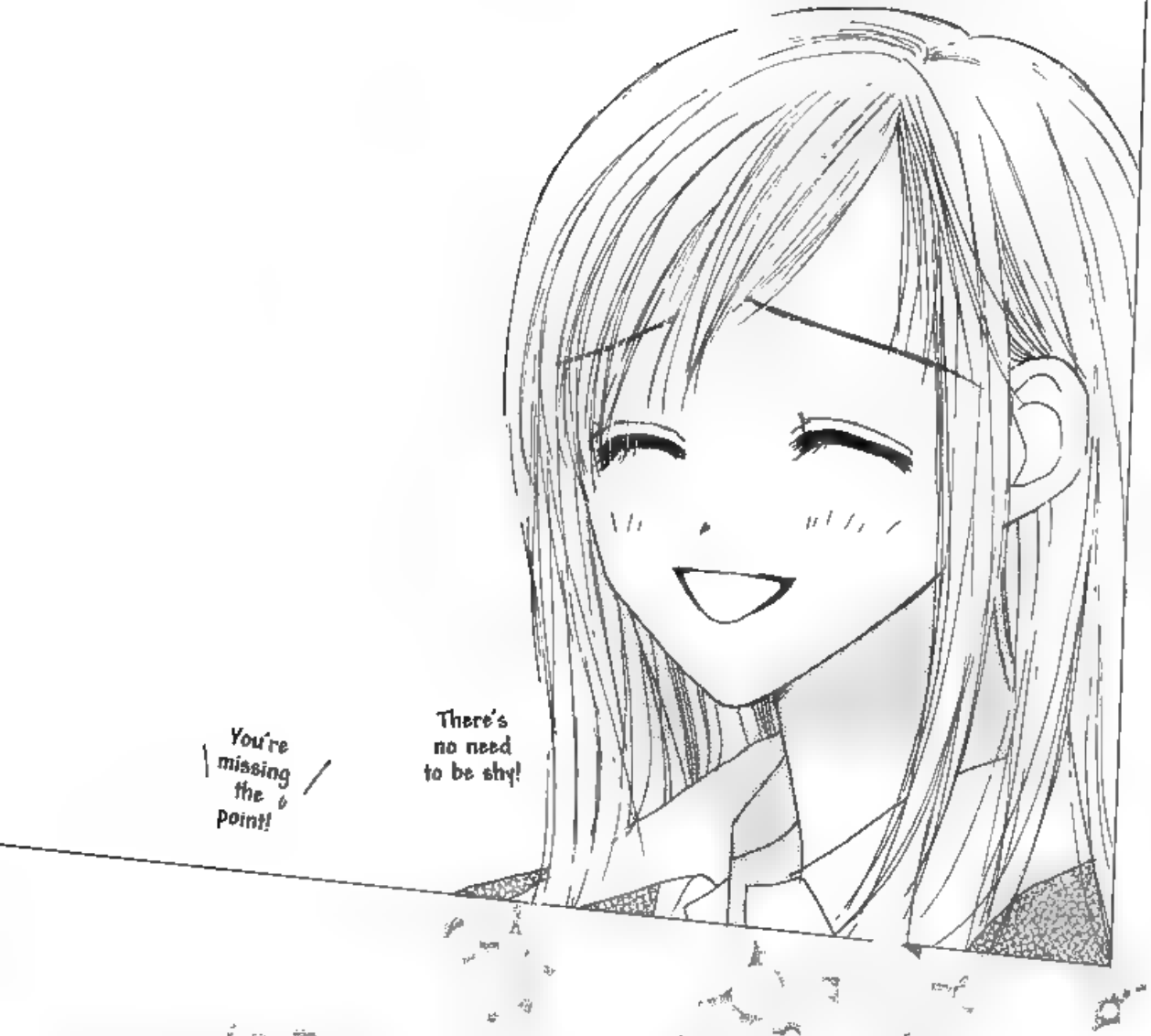
So why did we get in a fight, then
WHADDYA KNOW I DIDN'T REALLY NEED TO KEEP T A SECRET.

Heh

OH, WELL.
IN ANY CASE, ALL'S WELL THAT ENDS WELL


I JUST NEEDED TO CONFIRM THAT.
SEE YA!
O-OKAY

HERE!
A--HH
.....
LIKE I SAID, EVEN IF WE ARE GOING OUT, I'M NOT GONNA DO SOMETHING LIKE THAT!!
AWW...
I TOLD YOU, I'M NOT GOING TO SLEEP IN YOUR LAP!!
BOO.



At least for now, this matter's been taken care of.

And so it appeared that the two of us could finally begin our love-filled high school life.

Good Morning Call [4] / Fin

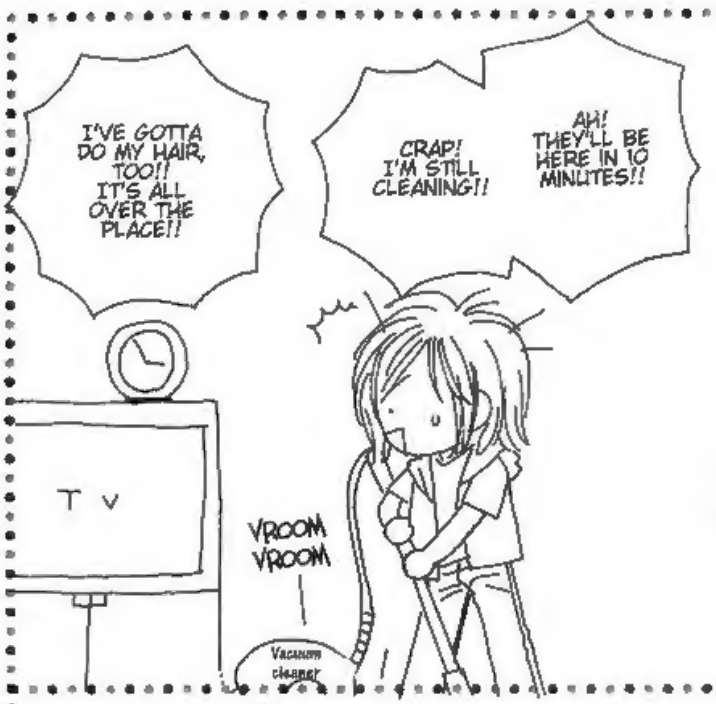
Bonus Page

Which is why you see the picture above which totally ignores the current season and was drawn for this year's New Year's cards.

If I didn't at least put this in, they would have buried me.

I totally forgot. There's supposed to be an extra page at the end.

Don't forget! Silly me!


I'VE GOTTA DO MY HAIR, TOO!! IT'S ALL OVER THE PLACE!!
CRAP! I'M STILL CLEANING!!
AH! THEY'LL BE HERE IN 10 MINUTES!!
T V
VROOM VROOM
Vacuum cleaner

"I have no time!"
It seems like I'm always short on time.
It's not like I'm really that busy either.

For instance, when the aforementioned H-san came by to visit...

HAVE TO BRUSH MY TEETH, WASH MY FACE, GET CHANGED, DO MY HAIR...
AND I HAVE TO TURN IN MY DRAFT...
AHH
IF I DON'T GET THIS FINISHED, I WON'T MAKE IT IN TIME!
The deadline for air mail is 11:00. It takes 30 minutes to get to the airport.

5 hours before the comic above.

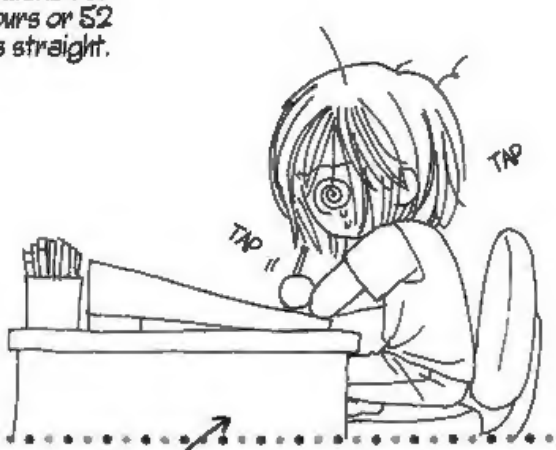
I was in the process of fixing up the draft for this comic.

Some people have asked, "Do you get enough sleep?"

I do get sleep. Indeed. In fact, far too much...

The worst is when I'm awake for 48 hours or 52 hours straight.

I could probably take on the world record.



When I'm working on drafts, I do get very little sleep though. Just some rest whenever I can't keep my eyes open. It's truly hell.

However, it's only seven days a month.

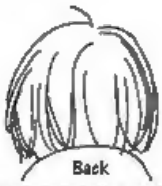
I used to think like a fool that this scene was typical of mangakas, but now I truly respect from the heart those who finish ahead of their deadlines.

In the end, all these incidents I run into are the result of bad planning. I know the problem yet I still can't remedy it. I'm a hopeless person...

Even hopeless people have their place in the world...

I'm a hopeless person.

It's okay.



Even still, there are people who want to read the manga of such a hopeless person... Thank you very much. I am truly a fortunate person.

I've come to realize this recently.

Truly.

I've gotta give it my all!

So then, see you in Volume 5!